

EL DIA

PERIODICO DE LA MAÑANA

Año XI.—Núm. 3.217

Palma de Mallorca.—Miércoles 14 de Octubre de 1931

Precio: 10 céntimos

COLABORACION

Las hermanas lejanas

La famosa poetisa y militante Sarojini Naidu, leíder del movimiento feminista en la India, amiga y colaboradora de Ghandi, expone aquí opiniones de singular actualidad en estos momentos en que tanto se discute en España la concesión que acaba de hacerse del voto a la mujer. (N. de la D.)

¿Qué debemos nosotras, mujeres de la India, a las mujeres de Occidente? He aquí una pregunta que he oído formular con frecuencia, pero que no creo pueda ser contestada verazmente en esta forma.

Nuestra duda con las mujeres inglesas y, en realidad, con todas las mujeres occidentales, es sencillamente la duda que tenemos todas las mujeres unas con otras. No existen cualidades en la mujer que sean privativas de Oriente o de Occidente.

Es un error hablar de lo que deben las mujeres de un país a las de otro. Yo creo firme y decididamente en la indivisibilidad del elemento femenino. Debajo de todas las diferencias de raza, de credo, de color, hay un lazo que une a todas las mujeres, una fraternidad misteriosa que nos liga. El día que esta verdad sea mejor comprendida habrá dado un paso tremendo hacia la paz en el mundo.

Existe, desde luego, una deuda de inspiración, si así puede llamarse. Las mujeres de Occidente, con su lucha por la emancipación, han inspirado a todas las mujeres de Oriente. Nos han dado un nuevo incentivo para luchar por nuestra libertad y también para zafarnos de las cadenas que representan nuestros propios errores.

Con respecto a este último punto, hay una verdad que creo indispensable proclamar: todas las limitaciones que se han impuesto a la mujer, le han sido impuestas invariablemente por mujeres.

Mi misión actual en la Conferencia de la Tabla Redonda es la de representar el nacionalismo indio en su totalidad: no solamente el punto de vista de las mujeres. Yo no creo en la conveniencia de un movimiento feminista separado, salvo quizás en países como Inglaterra, donde fué necesario crear un nuevo precedente en política, un Estatuto y una sanción para las mujeres. No es esto lo que necesitamos en la India, sino un retorno a las antiguas tradiciones y responsabilidades mancomunadas, que se han borrado, que se han dejado decaer. En otros tiempos las mujeres desempeñaron un papel importantísimo en la historia de mi país.

Debo admitir que esta decadencia ha de imputarse a las mismas mujeres. Es un hecho indiscutible que la mujer concede mucha más importancia que el hombre a su seguridad, aún a costa de su dignidad.

Son muchas las cosas que podría enumerar entre las que debemos a las mujeres de la India a nuestras hermanas de Occidente—del mismo modo, sin duda, que éstas han aprendido también de nosotras; pero se trata en cada caso de obras superficiales, y no de la expresión de una gran verdad interior.

No es decir nada, en efecto, el recordar que les debemos el haber aprendido—no siempre con éxito—a usar los polvos de arroz y la barrita de carmín para los labios. Muchas jóvenes imitan hoy en la India a sus hermanas occidentales. Pero si entramos en un Museo veremos que tales artificios eran ya usados por las mujeres romanas, griegas o las del Antiguo Egipto. De suerte que en estas materias frívolas nos habéis enseñado lo que vosotras aprendisteis en otro lugar. Y aún este ejemplo sirve para demostrar que la feminidad es una en el universo.

La devoción, el valor, la abnegación, las virtudes heroicas de la diaria monotonía hogareña, como las más épicas de saber hacer frente a las crisis y a los peligros graves y repentinos, son cualidades que poseen todas las mujeres de las razas, sin haberlas aprendido unas de otras y sin que en ello intervengan las diferencias de raza. En esto no he podido nunca establecer diferencia entre la mujer de Oriente o la de Occidente. Cuanto más he discutido con mis hermanas lejanas, aquí en Europa o en Norteamérica, tanto más he podido convencerme de nuestra comunidad de pensamientos e ideales.

Las mujeres se parecen entre sí más que los hombres. Hay quien explica esto diciendo que la mujer es un ser más primitivo. Es cierto en todo caso que en sus instintos primitivos las mujeres se asemejan en el mundo entero. Cuando una mujer defiende a su hijo, o cuando ama a donde aparecen las diferencias de raza?

Se dice que las orientales somos más contemplativas, más inclinadas a la meditación, mientras para las occidentales viene primero la acción. Mi experiencia me ha demostrado que hay muchas excepciones en uno y en otro caso, que contradicen esta afirmación. Es cuestión de temperamento individual, no de raza.

En la mayor parte de los casos no puede juzgarse por la opinión de las mujeres occidentales que han vivido en la India. Es tan fácil dejarse deslumbrar por la gran variación existente en materias como el vestir, las costumbres, la lengua, los modales. Estos símbolos exteriores pueden variar, pero la realidad fundamental sigue siendo la misma.

No, decididamente, no puede hablarse de lo que deben unas mujeres a otras. Lo que se deben ante todo es comprensión y simpatía, hasta compenetrarse mutuamente con la idea de su verdadera unidad.

Yo soy por vocación una poetisa y no una luchadora política. Más la poesía me llevó a querer dar expresión a nuestros sentimientos nacionales, a la voz de mi pueblo. He dedicado toda nuestra vida a la misión de mantener y fomentar la unidad entre las diferentes razas de mi país. Estoy luchando por lograr la armonía tan deseada entre hindú y musulmán.

En vez de mantener los prejuicios que nos separan hay que fomentar cada vez más las grandes verdades fundamentales que nos unen; y no sólo entre orientales y occidentales, no sólo entre razas, sino también para destruir las barreras que han venido separando a las clases sociales.

En vez de mantener los prejuicios que nos separan hay que fomentar cada vez más las grandes verdades fundamentales que nos unen; y no sólo entre orientales y occidentales, no sólo entre razas, sino también para destruir las barreras que han venido separando a las clases sociales.

SAROJINI NAIDU
Delegada de la India en la Conferencia de la Tabla Redonda.

(Prohibida la reproducción total o parcial.)

Nota al día

DEL PÁNICO A LA TRANSICIÓN.— España ha pasado el mayor peligro. Es el del pánico colectivo. Si nuestro país no hubiese dejado las tres cuartas partes de superstición que poseta en los años de Isabel II, quien sabe lo que hubiese ocurrido. Los bolcheviques se encontrarían con los rusos, un pueblo supersticioso o providencialista, y a pesar de estar en minoría, triunfarían. En 1789 un temor epidémico se apoderó de las gentes menos timoratas de Francia, se extendió de París a las provincias e hizo un daño incalculable. Los franceses le llamaban la grande peur.

El pánico se disfraza frecuentemente con prácticas crueles, vándlicas y aun sanguinarias. Vuelve, en primer lugar, intransigente a las que tienen más miedo, y provoca una actitud de extraña rebeldía. En nuestro país, desde el 12 de abril, culminó en la quema de los conventos. Dos bandos intransigentes iban a disputarse a colmillazos la calle española, mientras marchaba a la deriva, la democracia más culta y más sana.

Pero fueron días críticos, no en el sentido de intenso peligro, sino de cambio. Hasta, desde entonces, el ministro señor Maura, cambió el sino de su obra. Quizás aquel día, de máximos temores para él, fueron los de su mayor fortuna psicológica. Desde entonces no se dedica a hablar alto, para ahuyentar supuestos fantasmas, sino a ser cada día más quieto, ecuánime y eficaz. Estamos seguros que la inmensa mayoría de compatriotas coincide con esta opinión. En vez de temor, se le despertó la transigencia para atenuar a los intransigentes, los del pánico, de uno y otro campo. Y así se va difundiendo el espíritu transaccional que parte del pueblo, pasa por el gobierno, y acaba en las propias Cortes.—J. E.

Política internacional

Las intenciones de Hoover sobre la moratoria

Hace unos diez días que en el histórico salón de la Casa Blanca donde el gran Lincoln firmara el edicto de liberación de los esclavos, reunió el Presidente Hoover a los más altos funcionarios del Estado; Mellon Secretario del Tesoro; Agden Mills subsecretario del mismo departamento; Eugenio Meyer, Presidente del Consejo de la Reserva Federal, diez y seis senadores, y diez y seis representantes elegidos como miembros del Congreso y jefes de grupo o miembros de Comités bancarios, financieros o legislativos. La sesión empujada por la tarde prosiguió hasta media noche.

Los detalles de la propuesta Presidencial no se propalaron, pero dejó entender Agden Mills que Hoover podría lanzar dentro poco tiempo, una especie de proclama sobre la crisis mundial.

El senador Watson jefe republicano de Indiana, refiriéndose a la reunión precitada dijo, que hubo perfecta unanimidad al apreciar tres proposiciones que necesitaran la aprobación del Congreso, pero como este no será convocado expresamente, para resolver sobre las mismas, se faculte al Presidente, para empezar su actuación dada la conformidad de los reunidos. Recordándose al efecto, que ya obró el Presidente en esta forma cuando en el mes de Junio último, propuso el aplazamiento durante un año el pago de deudas internacionales.

Mas como apesar del silencio que se pretende guardar sobre lo manifestado por el Presidente, se filtran las noticias a través de quienes lo guardan, parece cierto que propuso Hoover la creación de una institución llamada de «créditos excepcionales» que con un capital de 500 millones de dólares, esté autorizada para conceder créditos excepcionales a los establecimientos financieros, cuyos títulos estarán suscritos en todo o en parte por la Tesorería del Estado y descontables por la Banca Federal siendo su principal misión liberar los fondos inmovilizados.

Se dice y afirma que son varios los banqueros privados que se han comprometido a contribuir con una cifra de 150 millones de dólares a la creación de esta entidad. En cuanto a la extensión de la moratoria no fué más que esquematizada en la Conferencia, por apreciar era inadecuado ocuparse de ella antes de la conversación con Laval. Sin embargo, parece se formularon sobre ello serias objeciones por los miembros del Congreso, habiendo llevado la voz el senador Borah y el miembro de la Cámara señor Garner.

Por fin, se conoce una declaración de Hoover, en que dice propónese discutir con Laval el problema planteado, con las medidas tomadas por el gobierno durante el periodo de depresión referente a las deudas intergubernamentales, pues la política del gobierno en este asunto es bien diáfana, y fué expuesta en la declaración del 20 de junio pasado.

El problema que planteamos dijo, es llegar a un arreglo que ayude al propio tiempo al restablecimiento de nuestra propia situación y a la del mundo entero. Punto sobre el cual hace gestiones con los gobiernos y que fué planteado en esta reunión solo como ilustración; no para buscar un acuerdo.

El objeto del nuevo Instituto, será el redescuento de los activos bancarios que no son hoy descontables por la Banca Federal de reserva. A mi requerimiento los principales banqueros de Nueva York, se encargan de su formación, cuya creación era necesaria, y cuya misión es similar a la del «War-Finance-Corporation» con fondos suficientes para atender cualquier legítima demanda de créditos.

La opinión de Francia en general, aprecia tendrá el propósito de Hoover buena acogida en el orden psicológico, sobre las gentes que sienten temores injustificados sobre el valor de ciertas divisas verdaderamente sanas, como el dólar completamente inatacables. Pero bajo el punto de vista técnico no son tan generales las alabanzas ya que se duda de la eficacia práctica de la Institución que se crea en Norteamérica.

En los centros financieros parisiños, se tiene la opinión bien arraigada que solo una enérgica desinflación podría dar resultado eficaz para reanudar las transacciones. Y por ello se espera con cierta curiosidad conocer el verdadero alcance de una institución que por loable que sea, no tendrá otro efecto en el

porvenir que aumentar la inflación del crédito del que sufre la economía mundial, en vez de disminuir su extensión.»

N. B.

Libros

El enigma de la mujer

Un libro—Ediciones oriente—realizado con el sexo y sus misterios. El autor Pierre Vachet realiza en él un estudio amplio del comportamiento de la mujer, comportamiento que ha sido siempre el punto flanco de las más dispares teorías. La lectura de este libro—en que la posición científica y la amenidad se herman prodigiosamente— puede hacer luz en el conocimiento y la comprensión determinado actor de la mujer y, entre ellos los sentimientos de amor, tracción, sacrificio, cambio de sentimientos, y orientación hacia los más inconcebibles alienaciones.

Como estudio documentado, imparcial y sirve a este de Pierre Vachet uno de los mejores libros de la época.

Panorama político del mundo

Paul Lonis—Ediciones oriente—hace en este libro un cuadro adjetivo del estado político del mundo al terminar el año 1930. Ni que decir tiene que este cuadro político está estudiado de una manera moderna y teniendo en cuenta los fenómenos políticos, sociales y económicos que a partir de la guerra del catorce se han echado en el mundo. De un lado se hallan la colonización y el dominio capitalista. De otro el deseo de emancipación de las clases trabajadoras y todavía, en un tercer plano, las relaciones de los estados que amenazan constantemente contra nueva guerra todavía más trágica que la del catorce. «El mundo—dice el autor—vive permanentemente entre la guerra y la revolución social. Tendrá que escoger entre ambas. No evitará la guerra sino mediante la revolución social; esto es, por la eliminación de las actuales oligarquías.»

En síntesis, éste, en el punto más concreto que mueve al autor en el análisis político que realiza en su libro.

Los soviets en China

Con un intervalo de unos nueve meses en que se ha agotado un profusa tirada aparece ahora la segunda edición de este interesante libro de André Malraux, en que, sin prejuicio de ninguna clase, nos demuestran la situación real de China frente al problema social que preocupa al mundo y que no es otro que la actitud del proletariado en los actuales momentos en que una civilización y una estructura social minieraria se hagan en el más elegido periodo de decadencia o transformación.

Los soviets en China es un libro de modernísima orientación, en que la acción individual se sustituye por la acción conjunta. Todo él se desarrolla dentro de un prodigioso plano de film, lleno de dinamismo y de alto interés emocional.

El autor sabe pulsar todos los resortes emocionales y conoce todos los renatos del movimiento comunista chino. Porroñajes y hechos pasan por el libro reflejador admirablemente y con amplio sentido de realidad.

La edición—300 páginas en cuarto menor—está hecha por las Ediciones Oriente y la versión—muy correcta—es debida a José de Viana.

NICOMEDES SANZ
y RUIZ DE LA PEÑA

Toda la correspondencia literaria y administrativa para EL DIA debe ser dirigida al apartado de Correos número 22

Chiang-Kai-Chek, en un discurso pronunciado en una reunión política, declaró que la guerra será inevitable, si la Sociedad de Naciones fracasa en sus intentos de solucionar el conflicto chino-japonés.

MALLORCA Y CATALUÑA

Carta abierta a Gabriel Alomar

Querido Alomar: Hace ya muchos años se atrevió Vd. a romper con todos los prejuicios de un pueblo. Si hubiera Vd. fracasado, que hubiera sido de Vd. en esa pequeña roca nativa? Incluso los que yo comparto sus ideas tienen que ser sensibles al gesto. Lo jugaba Vd. todo: afectos familiares, amistades, consideración social. Que raro es eso en Mallorca! Yo no siento gran interés por la autonomía balear ni por la causa política de Cataluña. Mi pecado es no querer—no poder—sentir la política. Usted me lo ha reprochado a veces. Pero de lo que no podrá Vd. acusarme es de incomprender ante las actitudes nobles. Desde mi mundo apolítico, vago deportista de la cultura, me desagrada un poco oír que deberíamos orientarnos hacia Madrid y mucho más hacia Barcelona. Yo quisiera que mis hijos, si los tuviera, llegaran a pensar en francés. El castellano, con ser un idioma glorioso, que se habla en la mitad de un continente, me parece menos universal que la lengua en que se expresaron Racine y Voltaire. No he de manifestarle lo que opinaré del catalán. Usted sabe que me gusta a veces llamar a las cosas por su nombre: creo que Cataluña—por lo menos una parte de ella—está dando en estos instantes no ya una prueba de incapacidad política, como se ha dicho, sino una prueba de ceguera mental. Es triste. Siempre he visto en ese país, al que adorna tantas virtudes, una tendencia instintiva a la limitación, al clan y a la capillita. Hace unos años, hablando de la *Revista de Cataluña*, hacía yo notar que a Ortega no se le ha ocurrido nunca llamar *Revista de Castilla* a la de Occidente. Un gran salón de conciertos, donde se tiene que jugar a Mozart y a Ravel, se llama en Barcelona *Palau de la Música Catalana*. Yo he visto, en mis años de estudiante, aplaudir a una cupletista tartamuda y admirar a un arquitecto del fin de siglo, rezagado de la exposición de París, solo porque ese arquitecto y esa culterana interpretaban en catalán.

Pero hoy he visto más: he visto el castellano proscrito de las aulas, he visto la Facultad de Medicina, para mí tan querida, abandonada por todos los alumnos sudamericanos y por casi todos los mallorquines que no se resignan a pensar en dialecto. Porque, ¿qué se oye, no, dialecto es hoy el catalán: dialecto en el que, aparte de algunos atisbos líricos estimables, se nos sirven las más insustanciales flores y las más relamidas confituras. Cuando un Alomar una Margarita Xirgu o un D'Ors necesitan decir algo, a qué lengua recurren? Todo aparece hoy en Cataluña hermético, receloso. La propia sardana es eso: un círculo cerrado, que avanza dándose las manos a espaldas de lo que le rodea. En un momento histórico pudo Cataluña imprimir su sello a la península ibérica. No supo hacerlo. Le faltó inteligencia, fuerza? Yo creo que le faltó gracia. Modernamente ni siquiera ha acertado a sugerir a Mallorca, un pueblo hermano, que se halla a dos pasos. Es que lo ha intentado siquiera? Es que al redactor su *Estatut*, ni antes, ni después, ha pensado en nosotros? Tampoco nosotros pensamos en Cataluña, naturalmente. Por instinto sabe Mallorca (1) que de

unirse a Cataluña sería absorbida por ésta. En su flamante afán nacionalista, Cataluña, mucho más que Castilla, tenderá a anularnos. Cuando un filólogo mallorquín compone esa obra inconmensurable que es el Diccionario de don Antonio María Alcover, Cataluña se vuelve de espaldas y no quiere enterarse. Alcover puede ser un sabio, pero no es un catalanista; no subordina la filología a los sueños imperialistas de la Rambla de Canaletas ni a la consigna de *descastellanizar el catalán!*

Querido Alomar, yo sé perfectamente que Vd. no dijo que los Balears debieran ir unidas a Cataluña contra su voluntad, pero no se trata ahora de esto. Habría yo de discrepar en todos sus puntos de Vd.—y discrepo en bastantes—sin que ello me hiciera variar una coma de esta carta que me complace en dirigirla. Porque yo le podría creer a Vd. equivocado, pero le vería siempre con el valor de sus actos. Usted, demócrata, no vacila ahora, como no vaciló al principio de su carrera literaria, en ir a contrapelo. Si aquí acertáramos a imitarle los que escribimos! Pero me temo que su ejemplo no sea fecundo y que únicamente Dhey—un amateur, un mero aficionado del pensamiento—intente recoger ese gesto socrático de manifestar sus opiniones sin preocuparse demasiado del efecto que produzcan. «No quiero, dice Vd. en su artículo del 10 en estas mismas columnas, ocultar mi extrañeza ante el silencio de algunos elementos que han pugnado siempre por un catalanismo mucho más agudo y estridente que el que haya podido manifestar ahora...» Querido Alomar, esos elementos, hace meses, decían que Vd., en el prólogo de *Mort de Dama*, había querido nadar y guardar la ropa. Y Vd. sabe que existe una ley psicoanalítica según la cual atribuimos sistemáticamente al prójimo nuestro modo de ser.

DHEY

30 años atrás

14 octubre de 1901.—Don Pedro Rullán acaba de adquirir en Argel, la corbeta italiana «Alberto» de 1.200 toneladas de desplazamiento. Se le abanderará con el pabellón de la República del Uruguay y se pondrá por nombre «Miguel Saloms».

—El Gobernador interino ha impuesto una multa de 200 pesetas al empresario del Teatro Principal por la clase de funciones que se vienen dando en dicho coliseo.

La Redacción de EL DIA está formada por Nicolás Bronó Roten, Director; Rafael Ramis Togores, Redactor-Jefe; Juan Alomar Cifre, Miguel Alomar Cifre, M. Angel Colomar Moyá, Pedro Ferrer Gibert, Simón Fullana Font, Gregorio Mesquida Matas, Julián Oliver Vert y Jaime Torres Riera.

Instinto de absorción no es ya tan peligroso. El ejemplo de Baleares resulta demostrativo: mientras Mallorca, por temor a Cataluña, se orienta hacia las Castillas, Menorca, por miedo a nosotros, mira a Barcelona.

Delegados de la nueva España en Ginebra, por Bonet



Don Alejandro Lerroux, ministro de Estado, Doña Clara Campoamor y Don Salvador Madariaga que han intervenido brillantemente—con verdadero sentido internacional—en la Asamblea de la Sociedad de Naciones

INFORMACION LOCAL

EN EL "FOMENTO DEL CIVISMO"

La fiesta de la raza

El lunes, a las siete de la tarde, tuvo lugar, como estaba anunciado, en el salón de actos de la sociedad «Fomento del Civismo» la Fiesta de la Raza, cuyo homenaje había sido organizado por la Sección Hispano-Americana.

Coacurró al acto selecto y distinguido auditorio. El salón donde tuvo lugar la fiesta aparecía adornado con las banderas entrelazadas de las Repúblicas hispano-americanas, presididas por el estandarte nacional.

A la hora fijada subieron al estrado presidencial el gobernador civil don Máximo Cajal, el comandante general señor Cabanellas, el presidente de la entidad organizadora don Sebastian Crespi, el jefe del cuerpo, teniente coronel, don Pedro Llompert; el comandante de carabineros, don Rafael Gual; el teniente coronel, jefe de artillería señor Ruiz; el inspector-jefe de 1.ª enseñanza don Juan Capó; el jefe de Estado Mayor, teniente coronel, don Fernando Redondo; los comandantes señores Torres Bestard y Rodríguez Balanco; en representación del obispo el canónigo don Antonio Sancho; el administrador de correos señor Riera; el cónsul de Venezuela don Arturo Martí; el Académico de la Hispano-Americana don Antonio Vidal Isern y el presidente de la sección política del «Fomento del Civismo» don Jerónimo Massanet.

Al declararse abierto el acto la banda del Regimiento de Infantería núm. 28, dirigida por don Federico Cobos interpretó los Himnos nacionales de España y la Argentina, que el público y autoridades oyeron de pie, acogiéndolos con una entusiasta salva de aplausos.

A continuación usó de la palabra el vice-presidente de la sección hispano-americana del «Fomento del Civismo» don Antonio Vidal en nombre de la cual se asoció a la fiesta que hoy se celebra en todas las naciones ibero-americanas para conmemorar la gloriosa gesta de Colón.

Refiriéndose a España, cuyo nombre excelso iría eternamente unido a aquella gloriosa epopeya dice que es un árbol vigoroso de abundante ramaje y honda raigambre, que está llamado a florecer para dar al mundo otros frutos gloriosos para el bien de la humanidad.

Hace historia luego de la celebración de la Fiesta de la Raza, que durante muchos años fuimos organizando algunos entusiastas entre general indiferencia, pero de año en año, se ha ido afirmando el ideal hispano-americano, al que se han ido sumando valiosas colaboraciones, entre las que destaca el calor que le ha prestado la sociedad organizadora de este acto.

Ve día en día se van afirmando los lazos de fraternidad con las repúblicas americanas, latiendo hoy en un abrazo fraternal a través del océano los corazones de americanos y españoles. Señala la labor de acercamiento espiritual con América que han llevado a cabo Francia e Italia, existiendo hoy en España prestigiosas entidades como la Academia Hispano-Americana y la Casa de América, y la patriótica y acertada política de acercamiento espiritual propugnada por el Gobierno de la República que ha de abrir una era de esplendor para los altos intereses hispano-americanos.

Hay que sentirse optimistas y trabajar con fe con el ideal, respondiendo al deber histórico que sobre nosotros pesa, y que venturosamente ha sido acogido con entusiasmo por el Gobierno, debiendo todos tener fe en el hispano americanismo.

Termina el señor Vidal Isern con un entusiasta canto a las virtudes de la Raza, que arranca calurosos aplausos a la distinguida concurrencia.

Seguidamente dió lectura el Presidente de la entidad señor Crespi a un hermoso discurso, del que entresacamos los principales conceptos.

Traza un bosquejo histórico del descubrimiento del Nuevo Mundo, y refiriéndose a Colón, cuya nacionalidad tanto se viene discutiendo, dice que español o genovés la obra es nuestra, es española y realizada sin la ayuda de nadie. Se descubrió un mundo, un solo idioma ahogó multitud de idiomas esparcidos por aquellas tierras vírgenes, y aquella desbordante civilización que pobló un nuevo pedazo del planeta, fué obra gigantesca de la raza ibérica, establecida en nuestra querida patria.

La conquista de América está llena de ejemplos de heroísmos y magnificencia que honran la raza que la llevó a cabo. Los hechos gloriosos que se sucedieron en ella no tienen paralelo en la historia; el espíritu de la raza salió radiante de energía del crisol del heroísmo, de la fé cristiana y de la hidalguía proverbial de España, extendiéndose a 20 naciones de su origen que conservan sus cualidades, que tienen el mismo idioma, los mismos apellidos, las mismas costumbres y la misma textura espiritual de madre patria.

La directora de esta obra fué una

mujer, Isabel I de Castilla, no importa pues, para la honra de España, saber si Colón era español o no; española, como he dicho, fué la obra.

Hoy festejamos mayormente el momento en que nos pusimos en contacto con las demás razas de la tierra, y más que una raza somos una cultura. El idealismo español llegó a la igualdad absoluta de las razas y ya en 1503 se recomendó que algunos cristianos se casaran con mujeres indias, y mujeres cristianas con indios, caso único en la historia de la colonización mundial.

Refiérese a la doctrina de los mandatos coloniales, diciendo que se cita ahora como conquista suprema, a la vez pacifista e innovadora, la institución de los mandatos creada por el artículo 22 del pacto de la Sociedad de Naciones; pero nosotros podemos afirmar que ni la institución es nueva al menos en cuanto a su propósito generoso ni en lo que atañe al modo de concebirla y realizarla. Tal institución ni en la concepción amplia ni en la realización pacífica es comparable a la concepción que Vitoria nos da de la misma y que venció al fin, merced al esfuerzo doctrinal de los teólogos y al empuje militante del Padre Las Casas.

Hablando luego de la proyectada Unión Europea, dice que España no puede sacrificar sus vínculos americanos, y debe no facilitar el que la América hispana tenga un motivo para ser absorbida por Norte América. Señala la importancia que la evolución política y social de España puede tener para el desarrollo de las relaciones que deben existir entre la que fué madre patria y los países que se honran con su abolengo ibero. Termina señalando la importancia de la política hispano-americana y agradeciendo la asistencia y el apoyo que han prestado a dicha Fiesta las dignas autoridades, la Banda Militar y el Orfeón Republicano.

El documentado trabajo leído por el señor Crespi fué muy aplaudido. Don Vicente Guasp, leyó a continuación, las poesías «España y América», de don Antonio Vidal Isern; «Marcha Triunfal» de Rubén Darío y «La Bandera» de Salvador Rueda, cuyas composiciones fueron largamente aplaudidas.

A continuación usó de la palabra, siendo recibida su presencia con fuertes aplausos, el Gobernador Civil don Máximo Cajal, el cual empezó diciendo que le era grato cumplir con su deber de gobernador republicano asociándose a la Fiesta de fraternidad que significaba con los hermanos de América la que se estaba celebrando en aquellos momentos, felicitándose de que una entidad, de lema tan bien cuadrado como lo es el Fomento del Civismo encarna en esta provincia un sentimiento patriótico tan elevado como el que sirve de inspiración al hispano-americanismo.

En nombre del Gobierno da gracias a la sociedad organizadora del acto por laborar en obra tan digna del apoyo y del entusiasmo de todos y dice que si actos como este no alcanzan toda la brillantez que se desearía y debieran tener, no es porque no se sientan estos ideales y estos sentimientos, sino porque no se aciertan a exteriorizar en el grado en que se sienten.

Dice que para la verdadera unión de sentimiento e intereses con las Repúblicas americanas le había faltado a España un nexo común que impedia el que los corazones de una y otra parte latieran al unísono; pero hoy, caído el lazo opresor, podemos darnos un cordial e íntimo abrazo.

De aquella fraternización, que solo existía en la imaginación de los que aquí la cantaban con exaltada fantasía, nos privaba el concepto que de nosotros allí se tenía, viéndonos solo en concepto de conquistadores que imponen su dominio, como Quijotes y como un pueblo únicamente capaces de conducirnos en rebaño.

España acaba de realizar, por selección de sus valores espirituales, la gesta política más grande que se registrará, tal vez única en la historia del mundo, alcanzando por las vías de la democracia y el derecho, la conquista de su libertad; hecho político y social éste, dice, que tal vez llegue a tener en el futuro tanta resonancia como la epopeya que estamos celebrando.

Para las Repúblicas americanas nuestra nación es ya más que la madre España, la hermana España, que vibra y siente con ellas la comunidad de una misma cultura y unos mismos ideales.

Del paso de España por los Países Bajos y Portugal no quedó más que un rastro somero, y es que no se dejó en ellos el acervo de cultura que supimos dejar en cambio en América.

Colón se acompañó de soldados y de sacerdotes, dejando allí el inde-

leble sello de la Ciencia, la valentía y la fé, no el recuerdo de la opresión y del hierro que caracterizó la obra del Duque de Alba.

En la fiesta que celebramos no veo motivo de enorgullecernos en el hecho de la conquista sino en haber dejado en América todo el noble esfuerzo de una civilización, alumbrándoles con la luz de la ciencia y de la fé.

Canta los valores espirituales de la civilización pues el esplendor material de las naciones y de las razas es cosa inconsistente que los contratiempos barren, señalando el fracaso que amaga a la obra de Inglaterra y Norteamérica.

Dedicar un generoso recuerdo a las Repúblicas americanas, señalando la labor de acercamiento que viene realizando el Gobierno, amparado por los ideales de libertad y democracia.

Al terminar su elocuente parlamento fué el señor Cajal calurosamente aplaudido.

A continuación subió al escenario el Orfeón Republicano el cual interpretó con admirable justeza y gusto artístico «Salut als cantors», de A. Tomás; «Marina», de Mendelshon y «La danza pairal», de J. Voltes Vinas, siendo muy aplaudido y teniendo que besar ante los insistentes aplausos del público, la última composición.

Con el Orfeón compartió los aplausos y felicitaciones por su experta dirección el maestro don Francisco Real.

El acto, que resultó de gran brillantez, terminó con los himnos español y argentino, acertadamente interpretados por la Banda Militar.

Almacenes Casa Roca

Lonjeta, 53

Artículos para Escolares y Normalistas

Municipales

El primer solar que se entrega al Ayuntamiento para escuelas

Ayer por la mañana en el despacho de la Alcaldía fué firmada la escritura de traspaso de una parcela de 1.600 metros cuadrados en la finca llamada «Ses Finestres Verdes», que los herederos de don Alejandro Rosselló ceden al Ayuntamiento, con destino exclusivo para un edificio escolar.

Firmaron la escritura doña Catalina y doña Margarita Rosselló, autorizadas debidamente por sus esposos don José Feliu y don Antonio Pou, juntamente con el Alcalde accidental señor Ferretjans.

Autorizó la escritura el Notario don Asterio Unzué.

Esta es la primera entrega de solar para la ejecución del proyecto general de construcciones escolares formado por la Comisión de Cultura del Ayuntamiento.

Y dicho solar ha sido cedido en lugar del anteriormente legado por el señor Rosselló, que solo tenía 1.000 metros de cabida; habiendo dado por el cambio fructuoso toda clase de facilidades los herederos del ex-ministro e Hijo Ilustre de Mallorca.

Agradecimiento

Visitó ayer al Alcalde accidental señor Ferretjans una Comisión de la Mutualidad de Patronos Agrícolas de Palma, integrada por don Antonio Galmés, don Rafael Jaume y don Juan Matas, al objeto de darle las gracias por las facilidades que se les dió para poder constituirse.

SUCESOS

Atropello

La Guardia civil del puesto de Campos comunica que en la tarde del día 11 el vecino de dicha villa Antonio Más Febrer regresaba de Felanitx guiando un caballo y al entrar a la población, en la calle del Recreo atropelló a la anciana María Garcías Más, de 84 años de edad, con domicilio en la calle de Jaime I número 21, produciéndole una herida contusa de cuatro centímetros de longitud en la frente que interesa el pericostio; otra de un centímetro y medio de extensión con fuerte equimosis en el plé izquierdo que curadas por los médicos de la localidad don Juan Benavent y don Damián Mezquida, fueron calificados de pronóstico reservado.

Las causas que originaron el accidente fueron el haberse desmandado el caballo y la fuerte sordera que padece la accidentada que le impidió oír los avisos que desde lejos se le hacían.

El Juzgado Municipal instruyó diligencias.

Denuncias de la

Guardia civil

En Muro denunció a José Mulet Vives por usar una escopeta sin licencia y matar un pollo de Jaime Font Moranta.

†

Doña Antonia Cánaves Vidal

HA FALLECIDO

Después de recibir los Auxilios Espirituales

E. P. D.

Sus sobrinos don Juan y doña Catalina Bauzá y Cánaves, sobrinos políticos, primos y demás familia, ruegan a sus amistades se dignen asistir al Rosario que se rezará en la parroquial iglesia de Santa Eulalia a las siete y media y seguidamente la conducción del cadáver a su última morada; como también al funeral que se celebrará en la misma parroquia el día 15 a las once.

No se invita particularmente.

Casa mortuoria: Sindicato, 89.

El Excmo. e Ilmo. Arzobispo Obispo de Mallorca ha concedido indulgencias en la forma acostumbrada.

Para lutos y géneros negros CASA MATONS

La de Montuiri denunció a Antonio Arbona Veñy por haber pegado a una niña suya de 10 años y maltratar y amenazar a otro hijo de 18 años y a su mujer.

Por infracción del Reglamento de Circulación Urbana e Interurbana ha denunciado a un conductor en Mahón.

Mujer agredida por su esposo
Angela Iglesias, de 32 años, domiciliada en la calle de Miguel Marqués, 44, fué asistida en la casa de socorro de contusiones en la cabeza que le produjo su esposo al agredirla.

Accidentes de trabajo

Sufrieron accidentes, trabajando, siendo auxiliados en la casa de socorro:

Antonio Vadell, de 46 años habitante en la calle del Socorro, 153, que se produjo una contusión en la región lumbar.

Pedro Rosselló, de 21 años, domiciliado en la calle de Rosselló, 25, a quien se le apreció una contusión en la muñeca izquierda.

Mordido por un perro

Cristóbal Pons, de 51 habitante en la calle de la Pureza, 4, fué mordido por un perro, que le produjo una herida en el dedo pulgar de la mano derecha.

Pasó a la casa de socorro, donde fué asistido.

EL MEJOR CIGARRILLO. VENDESE EN ESTANCOS

DEL CARNET

Ayer mañana en la iglesia parroquial de San Jaime se celebraron los funerales en sufragio del que fué en vida nuestro amigo don Rafael Pons Jordá.

La numerosa concurrencia que asistió a dichos actos fué plena demostración de lo que se le quería y apreciaba.

Reiteramos a su esposa doña Josefina Ferrer y a su sobrina doña Francisca Pons, nuestro sentido pésame.

Ha marchado a Madrid nuestro amigo el comandante de marina don Juan N. Domínguez.

Ha sido pedida la mano de la señorita Francisca Deyá Casanovas para el médico tócolo de Sóller don Gabriel Mayol.

La boda se celebrará el próximo mes.

De Barcelona llegaron ayer mañana don Antonio María Qués, don Miguel Aguiló, don Francisco Meriña, don José Casas, don Juan Castañer, don José Mora y don Julio Sala.

De Valencia vinieron ayer don José Garrido, don Francisco Blanes, don Antonio Córdoba, don José Casanovas, don Antonio Bernat, don Diego Ortega, don Francisco Roca y señora de Zayas.

De Ciudadela llegaron ayer mañana don Antonio Riera, don Juan Cavaller, don Pablo Vega y don Tomás Florit.

Para Ciudadela salieron anoche don Antonio Navarro, don Sebastián Llull y don Francisco Orfila.

Anoche embarcaron para Barcelona don Francisco Pomar, don Gabriel Gual, don Buenaventura Orán, don Antonio Moyá, don Arturo Morey,

don Carlos Abellanet y don Miguel Ferrer.

Ayer falleció en esta ciudad confortada con los auxilios espirituales la señora doña Antonia Cánaves Vidal, persona que por esmerada educación y agradable trato era muy apreciada por cuantas personas la trataron.

Descanse en paz la finada y reciba su familia en especial sus sobrinos don Juan y doña Catalina Bauzá la expresión de nuestro más sentido pésame.

Dr. ROGLÁ Poocho y Corazón
Sindicato, 124 Nuevos sistemas de curación del ASMA y TUBERCULOSIS

GACETILLAS

AVISO AL PUBLICO.—D. Victoriano Fuster, antiguo y acreditado relojero de la plaza de la Cuartera, tiene el honor de comunicar a su numerosa y distinguida clientela y al público en general, haber tomado por su cuenta la importante relojería (EL REGULADOR) Sindicato, 1 bis 4 (frente al BANCO H. AMERICANO) donde encontrarán un completo surtido de relojes de las mejores marcas y a precios sin competencia, además de un esmerado servicio en composuras garantizadas.

PULPA DE ALBARICOQUES.—Compraría continuamente para exportación. Ofertas por escrito indicando calidad y últimos precios al Sr. Sytle, Hotel Victoria.

Instrucción

Federación Balear de Maestros aspirantes a E. N.

En reunión celebrada el día 8 de los corrientes y terminada el 11, se acordó la designación de un delegado para que represente a esta región en la Asamblea a celebrar en Madrid e igualmente se aprobaron las bases que éste expondría ante la citada Asamblea; siendo las siguientes:

1.º Formación de la Federación Nacional.

2.º Supresión de los cursillos, mientras sean de selección.

3.º Ingreso en el Magisterio Nacional por el Título.

4.º Reforma de las Normales en el sentido de que no ingresen nuevos maestros mientras queden por colocar los actuales titulares, y

5.º Protestar de la intromisión de los no titulares en la enseñanza privada.

Palma 11 de Octubre de 1931.—Por la Junta General. El Secretario, R. Gamero.

NUFVA SOCIEDAD

Los salones de limpiabotas

Recientemente se ha constituido en esta ciudad una sociedad integrada por los propietarios de los establecimientos de limpiabotas, que se denomina «Asociación Patronal de Salones Limpiabotas y similares.»

Apenas constituida, la entidad de referencia ha dedicado sus energías a concertar diversos acuerdos que sean beneficiosos para la clase de los industriales que la forman y que a la vez representen una comodidad para el público.

Estos acuerdos alcanzan a dos aspectos: al horario a que se sujetarán los establecimientos de que se trata y a los precios que regirán.

Horario y precios serán uniformes para todos los establecimientos y

el primero ha sido aprobado por la Delegación Local del Consejo de Trabajo.

Una y otra medida empezarán a regir el 15 del actual y el horario es como sigue:

Días laborables (excepto el sábado): de 7 mañana a 8 noche.

Sábados: de 7 mañana a 9 noche.

Domingos y días festivos: Se cerrará a las dos de la tarde.

En cuanto a los precios, a partir del citado día 15, en cada establecimiento habrá un cartelón, colocado en sitio visible, con indicación de los precios y del horario citado.

¿PUEDE CURARSE LA EPILEPSIA?

Acaba de publicarse un interesante libro con las opiniones de eminentes Médicos

Nueva York, E. U. A. El reciente anuncio de la publicación de un libro que contiene la opinión de notables doctores sobre si «PUEDE CURARSE LA EPILEPSIA», está despertando gran interés en toda la nación. Los que padecen esta enfermedad han recibido este libro con gran entusiasmo. Se dice que es la última palabra sobre enfermedades de esta clase y que contiene copiosa información y consejos sobre su tratamiento.

Todos los que sufren esta enfermedad deben leer este libro. Los interesados pueden obtener una copia gratis escribiendo al Educational Division (Departamento de Educación), Despacho 752 B n.º 509 Fifth Avenue, New York, E. U. A.

Oficialas

Se necesita para confeccionar Gabanes

Almacenes San Miguel

Aviso importante

Velando siempre por los intereses de sus abonados, y ante el peligro que supone para ellos y su propiedad una instalación mal hecha, tanto por el uso de materiales de calidad inferior como por el empleo de mano de obra inexperta, la Compañía «GAS Y ELECTRICIDAD, S. A.», ha tomado el acuerdo de no aceptar, a partir del 15 de octubre próximo, instalación ni extensión de instalación alguna, para conexión a sus redes, a no ser que haya sido efectuada por instaladores electricistas (entidades o individuos) de reconocida competencia y debidamente registrados por la Compañía. Lo que se pone en conocimiento de instaladores, abonados y el público en general a los efectos consiguientes. «GAS Y ELECTRICIDAD, S. A.», Morey, 35 - PALMA.

J. Rosselló Sans

Ex-médico de los Hospitales de París

Especialista en Partos y Matriz

Tratamientos eléctricos modernos

Durante el mes de Septiembre sólo consulta martes, jueves y sábado de 11 a 1.—Tel. 620. Plaza Eusebio Estada, 3. Entr.º.

¡¡Puum!! ¡¡Triinc!!

Otro choque; el coche destrozado y algunas veces la vida de sus ocupantes.

El 90 por 100 de los accidentes es por causa de llevar deficientes los FRENOS.

Acuda, antes que sea tarde, a los Talleres Oliver - Avd. A. Rosselló, 74

NOTAS POLITICAS

Saborit, el líder socialista, cree que los republicanos deben agruparse en torno de Lerroux

«La Voz», de Madrid, publica unas declaraciones del significado del líder socialista Andrés Saborit.

He aquí un fragmento de las aludidas manifestaciones:

«En efecto—nos dijo Saborit—, ha interpretado usted mi pensamiento. Mi ruego al alcalde de Madrid para que felicitase al señor Lerroux fué sincero, limpio de todo otro sentimiento que no fuera el de admiración para el diplomático y de gratitud como español; pero, aun no queriendo yo, encerraba algo más.

—Una inquietud? Sin llegar a tanto; y una preocupación, reflejo de mi pensamiento acerca de los momentos que vivimos, después de haber meditado mucho el problema. Juzgo que es ya de necesidad imperiosa que los republicanos de todos los matices se den cuenta serenamente de su papel y del nuestro. Por un sinnúmero de razones que no escaparán a nadie por corta que sea su inteligencia, es imprescindible que los republicanos se agrupen estrechamente. Y su eje debe ser hoy Lerroux. No juzgo a este político mejor ni peor que otro cualquiera; quizá sea más ducho, más experimentado; hay en él, desde luego, madurez de juicio, equilibrio, y en su actuación pública de estos meses un ten con ten, un término medio lleno de posibilidades que le hacen según veo figura predilecta para un porvenir inmediato.

Tras una pausa breve, añade: —Bien se me alcanza que si da usted a la imprenta estas opiniones mías no será popularidad lo que gane en ellas; pero ante todo está el cumplimiento del deber. Y cumpliendo, insisto en decir que urge la unión sincera, fuerte, resuelta de los republicanos, con la obligación de formar un Gobierno de concentración. Tendría éste en los socialistas una oposición comprensiva y suave; acaso pudiéramos llamarla colaboración... con tal de que...

—¿Qué? —De que no se desviarán ni un centímetro hacia la derecha y tomen como punto de partida el estado de cosas que hoy se les ofrece. Más adelante afanes y realidades les traerá el tiempo para hacer y desgastar los hombres ilustres y preparados con que hoy cuentan. De momento ninguno de ellos debe tener prisa.

—¿Entonces, los socialistas...? —Ya se lo he dicho a usted antes: una oposición benévola. Me sobresalta la idea de que la Cámara apruebe una Constitución que, lejos de ser reflejo del sentir del pueblo, del pensamiento del pueblo, del estado de espíritu del pueblo, tan amplio y tan vario, sea un texto frío, partidista, sin color definible a fuerza de estar recargado de color. Y me preocupa el juicio que formaría el pueblo de semejante Código. Yo anhelo para la Cámara un sentido de cordialidad efusivo donde no haya saña para ninguna aspiración bien compulsada.

Refiriéndose después a la cuestión religiosa, agregó: —Todo el mundo, incluso muchos católicos, están convencidos de que se impone llegar a la libertad de cultos, a la separación de la Iglesia y del Estado, a la secularización de los cementerios, etc., pero en mi opinión no debe llegarse, en modo alguno, a la expulsión de las Ordenes religiosas ni a la nacionalización de sus bienes.

Hay que tener en cuenta, ante todo, que existe en España un gran núcleo católico y hacer eso equivaldría a crear una especie de guerra civil espiritual y un estado latente de protesta.

Además, hay que considerar que la base de los beneficios de que disfrutaban las Ordenes religiosas era el favor oficial y, desaparecido éste, y sometidas las Ordenes a la Ley que rige para la enseñanza, industria, etc., puede considerárselas como inofensivas.

Refiriéndose después a las consecuencias que la concesión por el Parlamento del voto a la mujer pueda tener en cuanto al problema religioso, el doctor Marañón, dijo:

—Se exagera mucho sobre la influencia del confesionario. Creo que no peligrará la República por la concesión del voto a la mujer y que no debe responderse a esta concesión con la exigencia de que se expulsen las Ordenes religiosas, como preconizan algunos parlamentarios.

Estoy de acuerdo, además, con lo expresado recientemente en una intervención por el ministro de la Gobernación, señor Maura, o sea que en las actuales Cortes no están representadas exactamente todas las ideas y tendencias, y que faltan en ellas alguna representación de las derechas.

Como Cortes constituyentes que son, casi puede pecar de radicalismo demasiado avanzados, pero integradas como están por hombre inteligentes y de buena voluntad, creo sabrán situarse en un justo medio y tendrán en cuenta, ante todo, el interés de España.

Por otra parte, la expulsión de las Ordenes religiosas plantearía el problema de la asistencia pública, pues no está España todavía en condiciones de atenderla, solamente con medios laicos, aparte de que en países en que la Iglesia está separada del Estado, necesitan los servicios de religiosos y religiosas en esa materia.

En la decisión que se adopte en la cuestión religiosa influirá mucho la actitud del señor Lerroux y del grupo que acudilla, y no hay que olvidar tampoco la actitud del Vaticano.

Confío en que se impondrá el buen sentido.

La Filadora

Gran surtido en géneros para entretiem. Abrigo de seda negro de Crep Satén Marrocaín 140 cm. ancho, muy superior, desde 10 Ptas. metro

DEPORTES Tiro Nacional

El Campeonato de Baleares

El viernes último finalizaron las tiradas que se han celebrado en Mahón y que entre otras se han disputado el campeonato de fusil y pistola de Baleares del corriente año.

Resultó campeón de fusil don Miguel Vallis Fuster por 435 puntos, de la Representación de Palma de Mallorca y subcampeón don Diego Nicolás Marqués con 415, de la Representación de Mahón.

Como campeón de pistola quedó clasificado don Jerónimo Roig Bizquerra, con 244 puntos y subcampeón don Fulgencio Coll San Simón con 234, ambos de la Representación de Palma.

De los equipos militares se clasificó como campeón el del Regimiento Artillería de Costa número 4 con un 90'24 por ciento de impactos y subcampeón el del Regimiento Infantería num. 39 con un 69'81 por ciento. En tercer y cuarto lugar se clasificaron los del Grupo Autónomo de Ingenieros número 2 y Base Naval de Mahón con 53'96 por ciento y 46'55 por ciento respectivamente.

Todas las tiradas se vieron muy concurridas, tomando parte en ellas un total de 162 tiradores.

Ciclismo

La carrera de 9 horas en Lluchmayor

La Empresa del Velódromo de Lluchmayor nos participa que para la carrera a la americana de 9 horas que ha de celebrarse el próximo domingo día 18 del corriente, han sido concedidas las siguientes primas:

don Antonio Reda, conserje del Velódromo de aquella ciudad, una comida para el equipo que gane el sprint de las 12.

Casa Salvá, Borne 7, Lluchmayor, una prima de 15'00 pesetas.

Calzados Puigserver, otra de 5'00 pesetas y unas zapatillas de corredor.

Un aficionado de Lluchmayor, otra prima de 15'00 pesetas.

El Director del Velódromo de Palma, otra prima de 15'00 pesetas.

Como se espera recibir otras primas de importancia, oportunamente se anunciará la hora en que serán disputadas.

Un vino de honor a Nicolau

Esta tarde, a las siete y media, en el local del Club Deportivo Mallorca se dará un vino de honor al corredor José Nicolau, acto organizado para hacerle entrega de una valiosa sortija de oro con el escudo del Club esmaltado en colores que los directivos de la sociedad y sección ciclista y los socios admiradores de Nicolau le regalan como recuerdo de C. D. Mallorca y como homenaje por sus trinos ciclistas.

Dicho acto se celebra hoy por tener que embarcar Nicolau esta misma noche para Barcelona de paso para Zaragoza, donde el domingo próximo tiene que disputar la clásica carrera «Circuito del Jalón».

Los directivos han querido que Nicolau pudiera llevarse ya el regalo que se le hace, máxime debiendo marchar desde Zaragoza a la capital de España donde el día 25 tomará parte en el campeonato nacional fondo en carretera.

Lo que ha pedaleado Dewaele en la pasada temporada

De la estadística confeccionada por un entusiasta del ciclismo de Alemania, resulta que el corredor internacional que mayor número de kilómetros ha cubierto durante la temporada de 1931 en carretera, es el belga Mauricio de Waete.

He aquí el kilometraje recorrido por el citado corredor:

Vuelta a Francia, 5.000 kilómetros; Vuelta a Alemania, 4.000; Vuelta a Bélgica, 1.000; París - Brest - París, 1.200; París-Bruselas, 350; campeonato del mundo en carretera, 170.

Total, un kilometraje aproximado de 11.700 kilómetros, debiéndose añadir a esta cifra los 2.300 que suponen las carreras de poca importancia corridas por Dewaele en Bélgica.

En total, ha recorrido, pues 14.000 kilómetros.

Estos 14.000 kilómetros cubiertos a una velocidad media de 25 kilómetros por hora, representan 560 horas de carreras, o sea cerca de dos semanas y media de marchas en bicicleta rodando día y noche...

En segundo lugar de tan interesante estadística figura el alemán Buse, que ha cubierto unos 12.500 kilómetros. Tercero el austriaco Max Bulla, con mas de 11.000. Cuarto el italiano Giuseppe Pancera, con 10 mil y quinto, el australiano Opperman, con 8.500.

Natación

Los Campeonatos de Baleares

El domingo se celebraron, en el Club de Regatas, los campeonatos de Baleares de carreras de 100 metros, estilos, lográndose los siguientes resultados:

100 metros espalda
1.º Juan Rubio Balet, del C. R., en 1'34 4/5.
2.º Jaime Mulet Pou, id. id., en 2'14.

106 metros braza
1.º Miguel Sastre Soler, del C. R. en 1'35.
2.º Manuel Serna Afión, id. id., en 1'41.
3.º Antonio Hernández, id. id., en 1'54.
4.º Antonio Corró Barceló, id. id. en 1'58.
5.º Miguel Arcas Cabrer, id., id., en 2'5.

100 metros crawl
1.º Pascual Ribot Fábregues, del C. R., en 1'15.
2.º Jaime Servera Moyá, del id., en 1'21.
3.º Carlos Manrique de Lara, del id., en 1'37.

A continuación se corrieron, fuera de campeonato, los mismos estilos para infantiles, que dieron los siguientes resultados:

100 metros espalda
1.º Eduardo Stengel, en 2'18.
100 metros braza
1.º Roberto Guardia, en 1'56 2/5.
2.º Andrés Guardia, en 1'59.
100 metros crawl
1.º Andrés Guardia, en 1'35.
2.º Carlos Manrique de Lara, en 1'35 1/5.
3.º Eduardo Stengel, en 2'10.

TEATRO PRINCIPAL

Hoy de 6 tarde en adelante:

ULTIMO DIA de la superproducción de éxito sin igual

SEVILLA DE MIS AMORES

La creación más grandiosa del predilecto galán joven RAMON NOVARRO quien canta y habla en español de forma maravillosa

SEVILLA DE MIS AMORES es la película que siempre Vd. recordará con agrado

Según nos comunica el Club de Regatas el próximo domingo intentarán batir su mismo record los nadadores Juan Rubio Balet y Pascual Ribot en las carreras de 50 metros crawl y 100 metros, respectivamente, estas pruebas serán controladas por la F. B. N. A.

ATENEO

Plan de estudios para el curso de 1931 a 1932

Alemán.—Prof. Fraulei. Irene Fuchs, lunes, miércoles y viernes de 7 a 8.

Bordados Artísticos.—Prof. doña María Aguado, martes, jueves y sábado de 9 a 11 y media mañana.

Contabilidad.—Prof. don Bartolomé Vives, martes, jueves y sábado de 8 a 9.

Corte y Confección.—Prof. doña Isabel Rosselló, martes, jueves y sábado de 8 a 9.

Inglés.—Prof. Miss Margery Eliot, lunes, miércoles y viernes de 6 a 9 (Tres cursos).

Francés.—Prof. Mme. Pochot de Lassalle, martes, jueves y sábado de 6 a 9 (Tres cursos).

Solfeo y Piano con teoría y Nociones de Armonía.—Prof. doña Margot Cerón, martes, jueves y sábado de 5 a 6.

Spanish class for foreigners.—Profesor don José M.ª de Eyaralar, lunes, miércoles y viernes de 11 a 12.

PROGRAMA PARA HOY

Para los radioyentes

Radio Barcelona EAJ 1 (349 metros, 20 Kw., 859 kilociclos).—Radio Catalana, EAJ 13 (288 metros, 20 Kw., 1.119 kilociclos).

7.30 a 8.00: «La Palabra» (diario hablado de Radio Barcelona): Primera edición.

8.00 a 8.30: Segunda edición.

11.00: Campanadas horarias de la Catedral. Parte del servicio meteorológico de Cataluña. Estado del tiempo en Europa y en España. Previsión del tiempo en el NE. de España, en el mar y en las rutas aéreas. Parte meteorológico radiotelegráfico para las líneas aéreas.

13.00: Emisión de sobremesa. Cierre del Bolsín de la mañana. El Sexteto Radio, alternando con discos selectos: «Buen paso» (marcha), M. Heredero; «Lisonja» (tango), J. Armándola; «Vagabundo della luna», G. Raimondo; «Pardum de rose», A. Ross; «La dernière valse» (selección), O. Strauss.

14.00: Información teatral. «Noche granadina» (intermedio), A. Camacho; «Salut d'amour», E. Elgar.

14.15: Sección cinematográfica. «Consolación número 2», F. Listz; «Royale» (czardas), G. Michiels; «La belle Pierrette», J. H. Foulds; «Palmas y pitos» (pasodoble), J. Franco.

15.00: Sesión de radiobeneficencia organizada exclusivamente en obsequio de las instituciones benéficas, asilos, hospitales y casas penitenciarias de España con discos escogidos.

16.00: Cierre de la Estación.

17.30: Apertura de la Estación. «Azulejos» (pasodoble), R. Vallis, Trio Iberia; «La canción del día», Guerrero, Muñoz Seca y Pérez Fernández, por Juan García; «Pensando en ti», P. Palau; «Es tu besa» (one step), J. Lito, Trio Iberia; «La Revoluta» (duo), Chapi, por Cora Raga y Marcos Redondo; «Meo amor» (fado) A. Gracia, Trio Iberia.

18.00: Cotizaciones de mercancías, Valores y monedas.

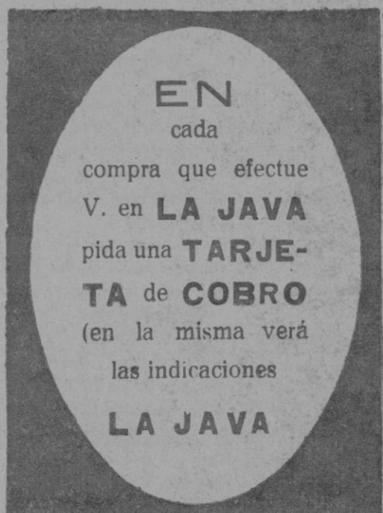
18.05: El Trio Iberia interpretará: «Lolita» (serenata española), L. M. Ferré; «Nocturno en re bemol», F. Salvat Vilaseca; «Sapho» (selección), J. Massenet; «Danse de poupée», Z. Bayer; «Pais de soi» (pasodoble), E. de Ulirite y J. Lleó.

19.00: Cierre de la Estación.

20.30: Apertura de la Estación. Idiomas. Curso elemental de francés, con asistencia de alumnos ante el micrófono.

20.50: Curso superior de francés, con asistencia de alumnos ante el micrófono, por las Escuelas Massé, a cargo del profesor nativo M. Martin.

21.00: Campanadas horarias de la Catedral. Parte del servicio meteorológico de Cataluña. Estado del tiempo en Europa y España. Previsión del tiempo en el NE. de España, en el mar y en las rutas aéreas. Cotiza-



VAPOR DIRECTO PARA Hamburgo

El vapor PALERMO de la Cia. Sloman

Saldrá de este puerto alredeor del 19 del corriente, admitiendo carga para Hamburgo y todos los puertos escandinavos etc. con conocimientos directos y fletes corridos.

Para informes dirigirse a los consignatarios

BAQUERA, KUSCHE y MARTIN, S. A.

Tél. 682 PALMA Pl. Libertad, 11, Borne

“Servicio FORD”

Ponemos a su disposición una organización de servicio capaz de atender a cuanto su FORD pueda necesitar. Mecánicos especialistas, repuestos legítimos FORD, uniformidad de tarifas a precio reducido, servicio cortés, rápido y de confianza. Tanto si su FORD lo adquirió de nosotros como de otro conducto, mientras se trate de un coche FORD permita que sean nuestros talleres los que se encarguen de su cuidado.

Agencia Oficial “FORD”

Aragón, 74-82 Teléfono 5-3-1 PALMA

ciones de monedas y valores. Cierre del Bolsín de la tarde.

21.05: La Orquesta de la Estación interpretará: «Marche des Comédiens», B. Smetana; «Lohengrin» (selección), R. Wagner; «Pomona» (valse), E. Waldteufel; «Serenita española», I. Albéniz; «Minuetto de la sonata número 2 op. 49», L. van Beethoven; «Canción de primavera», F. Mendelssohn.

22.00: Noticias de Prensa. Notas oficiales de la emisora.

22.05: El hermoso cuento «Cain y Abel», por el notable escritor Luis G. Manegat, leído por su autor.

22.20: Compositores catalanes ilustres. Festival dedicado al maestro Joaquín Salvat, a cargo de Mercedes Plantada, cantatriz; Rosaura Coma, pianista; Jaime Torrents, violoncello; Quartet Vocal Orpheus y la Orquesta de la Estación. Cuarteto vocal: «La filla del marxant»; Popular «Balada», Original; «El moll», Popular, y «Sant Joan», Original; «Andante y scherzo de una sonata para piano», «Melodia para violoncello y piano», «Canciones para canto y piano», «Oreña amorosa», «Mar blau», «Amor a muntanya», «Aïrada d'abril», «Al capdevall del camí», «Madrigal» y «Censó de capvespre». Orquesta: «Canzonetta en do», «Canzonetta en mi» y «Canzonetta en sol menor».

24.00: Cierre de la Estación.

RELIGIOSAS

Santos del día
San Calixto, papa y mártir.
Cuarenta Horas
Continúan en la iglesia del Con-

vento de las Teresas en honra de su Titular, Santa Teresa de Jesús.

A las siete de la mañana Misa, y Exposición del Santísimo y a las nueve misa y Novena.

Por la tarde, a las seis y media, rezo del Santo Rosario, y continuación de la Novena en honra de la Inclita Reformadora del Carmelo don Andrés Casellas, Pbro., y canto de solemnes Completas y a continuación reserva del Santísimo.

Otras.—Empiezan en la iglesia del Convento de Santa Catalina de Sena en honra de Nuestra Señora del Santísimo Rosario.

A las seis y media, Misa, Exposición, Rosario y Misas rezadas.

Por la tarde, a las seis y media, rezo del Santo Rosario y se dará principio un solemne Triduo que predicará don Francisco Jaume, Vicario de la parroquia de San Jaime y a continuación reserva del Santísimo.

Visita
A Nuestra Señora de Belén en la iglesia de la Anunciación (Santo Hospital).

Vasos y Copas de Cristal

Precios limitados
La Feria de París
(Frente Diputación)

Manivela de auto
se extravió en el trayecto de Avenida de Alejandro Rosselló a Son Koc.
Se gratificará su devolución, Garage Balear, A. A. Rosselló.

RIALTO

HAY QUE CASAR AL PRINCIPE

José Mójica - Conchita Montenegro

Noticiario FOX Alfombra mágica Dibujos animados

APARATO WESTERN ELECTRIC

Aviós: Durante la presente semana todos los días las funciones empezarán a las 3 de la tarde. Domingo proximo: 1.ª sesión matinal de la temporada a las 11

Hoy a las 3

SERVICIO TELEGRAFICO

POLÍTICA

El gobierno del Brasil ha solicitado presupuestos para la construcción de un buque

Madrid 13 a las 22.—El subsecretario de Marina recibió esta mañana a los periodistas, manifestándoles que se había recibido una comunicación del ministerio de Marina del Brasil, de 7 de octubre del presente año, en que se solicitan presupuestos y modelos a los industriales españoles para la construcción de un buque-escuela con destino a la Armada.

El señor Varela hizo resaltar la extraordinaria importancia de la solicitud, dada la crisis económica de la industria española, ya que la construcción de este buque beneficiaría distintas industrias españolas.

La crisis económica "Yo no creo en la debacle del sistema capitalista"

Manifestaciones de Ventosa Madrid 13 a las 22.—El ex ministro de Hacienda señor Ventosa ha hecho declaraciones sobre la situación económica de España:

—La crisis de la postguerra es una crisis de consumo. La adaptación de la economía a la inflación produjo la guerra. La situación anormal después de la guerra, y además las continuas revoluciones que reduciendo la capacidad administrativa de millones de seres en el Extremo Oriente, han producido una crisis de paro en los grandes centros fabriles.

Las crisis financieras se han producido por diferentes factores y, por último, el trasiego de capitales de unos países a otros, la equivocación en los procedimientos financieros de los países más importantes para buscar medios ficticios para desarrollar las industrias...

Yo no creo en la «debacle» del sistema capitalista. Creo que la crisis será superada por la adaptación de las necesidades de la producción y consumo.

Creo que el caso de España es distinto. España estaba en circunstancias excepcionales para soportar la crisis actual: llegaban los fenómenos muy amortiguados. La crisis de hoy es consecuencia de las crisis políticas. La crisis española nada tiene que ver con la crisis mundial; ha contribuido a ello, esencialmente, la emigración desorientada de los capitales.

Consejo de ministros

Madrid 13 alas 16.—A las 10'30 en la presidencia reunió el Consejo de ministros.

Largo Caballero manifestó a la entrada a los periodistas que había leído en la prensa la reunión que celebró ayer la Junta directiva del partido socialista y que había tomado acuerdos.

Agregó que lo que hizo la directiva fue reconocer que siendo minoría a ésta le corresponde únicamente ratificar a rectificar su posición, pues lo contrario sería atribuirse la directiva facultades de que carece.

Maura notificó que en toda España hay tranquilidad.

Ahora—comentó—entramos en la semana grande.

Preguntó a los informadores si sabían que se hubiese reunido la minoría radical, contestándole negativamente.

Preguntado si presentaría su enmienda, dijo que depende del curso del debate, pero lo probable es que no la presente.

El Consejo quedó reunido a las 11 de la mañana.

Al poco tiempo terminó. Fué uno de los Consejos más breves de este gobierno.

Lerroux expresó a la salida a los periodistas que no tomará parte en el debate religioso a no ser que fuese necesario.

Marcelino Domingo no asistió al Consejo por encontrarse ausente. El ministro de Marina entregó la nota a los periodistas que dice: «Por la Presidencia se autoriza la presentación de un proyecto de ley

sobre ajuste de las plantillas sin alteración de créditos ya considerablemente reducidos por anteriores decretos.

De Economía, con motivo de una instancia presentada por la Agrupación de Propietarios a quienes afecta la reforma agraria, solicitando una prórroga del plazo hasta el 30 de noviembre.

Se acordó que explorado el parecer de la Junta Central, otorgarles dicha prórroga solo hasta el 15 del próximo mes.

Concediendo carácter oficial a la asociación libre de pescadores y medidores de Sevilla.

Regulando la remuneración de los agentes ejecutivos de depósitos.

Extendiendo a toda clase de semillas los préstamos en metálico destinados a compra de simientes de trigo.

De Justicia organizando en Alburquerque una Junta de representantes de la administración y de propietarios vecinos aun sin proponer para que en el plazo máximo de tres meses procedan a la ordenación jurídica económica de baldíos y autorizase revisar y derogar en cuanto lugar las disposiciones que publicó la dictadura sobre el asunto, concediendo al pueblo el derecho comunal de utilizar la actual montanera.

De Hacienda una orden suspendiendo durante el ejercicio de 1932 la elevación de bases de población afectos a la contribución industrial y de comercio y los aumentos generales de cuotas proscriptas para los pueblos de núcleos de habitantes agregados a los respectivos municipios y en consecuencia de ejercicio seguirán rigiendo sin alteración los municipios en que se trata de población y cuadros y cuotas del referido tributo actualmente vigente.

Dicho decreto afecta principalmente a Barcelona, Ceuta y Melilla.

De Fomento dióse cuenta de las conclusiones de la conferencia ferroviaria la sobre mejora de haberes del personal, acordando el Consejo reconocer la justificación de la fórmula de aumento, cuyos detalles y compensaciones se examinarán en el próximo Consejo.

De Gobernación dictando nuevos estatutos de la Cruz Roja y creando secciones de higiene infantil, ingeniería y arquitectura sanitaria, higiene social y propaganda y comisión permanente de investigación sanitaria.

Alcalá Zamora y los periodistas

Madrid 13 a las 20.—A la una y media abandonó la Presidencia Alcalá Zamora.

Dijo a los periodistas: —Esta tarde se leerá en las Cortes un proyecto de ley de escasa importancia.

Como saben, en la Presidencia se redujeron los créditos del 10 al 50 por 100.

Sin alterar las economías se harán compensaciones para atender necesidades del personal.

Un periodista le preguntó acerca de lo tratado en el Consejo y contestó: —Lo más saliente ha sido lo referente al examen de las conclusiones de la conferencia ferroviaria.

La política está en el Congreso. Un periodista observó que los ministros salían muy sonrientes.

Contestó que la serenidad se impondría a todos.

—Sinceramente les digo—dijo—que no se cual será el criterio que prevalecerá en la cuestión religiosa en la comisión y en la Cámara; pero en bien de la República debe llegarse a una transacción.

Otra cosa sería locura.

Cortes Constituyentes El debate religioso

Nueva redacción del artículo 24 Madrid 13 a las 20.—A las 4'30 se abre la sesión del Congreso bajo la presidencia de Besteiro.

En el banco azul, Alcalá Zamora y Lerroux.

Ambos conferencian animadamente. Después llega Maura. Gran concurrencia. Pabza Ribes propone la creación

de cátedras de Geografía e Historia en Portugal y países hispanos.

Besteiro da cuenta de haber llegado mediante el supremo la petición del suplicatorio para procesar a Ramón Franco.

Se formará una comisión integrada por representantes de las minorías.

Orden del día Se lee un proyecto de ley y se da cuenta de la nueva redacción del artículo 24.

Se discute el artículo tercero, que quedó apartado para discutirlo con la cuestión religiosa.

Castriello defiende un voto particular.

Propone que donde dice «no hay religión del Estado» diga «no hay religión oficial del Estado».

Advierte que la comisión aceptó esta modificación.

Gomary advierte que los radicales socialistas se mostraron disconformes con esta modificación, retirándose de la comisión.

Al proponerse la votación se oyen voces contradictorias.

Jiménez Asua, como presidente de la comisión, dice que la modificación se tomó por unanimidad y la nueva redacción del artículo 24 por mayoría.

Retiran sus votos Samper, Gil Robles y Recasens.

Beunza presenta una enmienda pidiendo que la religión oficial sea la católica.

Reinot otra pidiendo el cumplimiento de las obligaciones del Concordato.

Carrasco pide la supresión del artículo 3.º por ser negativo.

Se desechan.

Guallar considera el artículo como una declaración de laicismo integral.

Dice que votará en contra, igual que los sacerdotes Gallego y Pildain.

Este dice que solamente en la monarquía del rey Zogu existe tal artículo.

López Dóriga votará en favor de la neutralidad del Estado, que no debe amparar ninguna religión.

Se aprueba el artículo por 287 votos contra 41.

Se discute el artículo 24.

Jiménez Asúa pronuncia un discurso anticlerical, manteniendo el antiguo dictamen como voto particular de los socialistas.

Azaña pronuncia un extenso discurso.

Dice que las realidades se imponen a los gobernantes.

Cerrando el camino a la reclamación se incuban las revoluciones.

Estudia el catolicismo español, característico del genio de la raza.

Frente a las órdenes religiosas tenemos que considerar que operamos un cuerpo vivo.

Hemos de respetar la libertad de conciencia; pero defender la república.

La disolución de las órdenes religiosas debe quedar decretada en la Constitución, especialmente los jesuitas.

Termina diciendo que es imposible hacer una Constitución con el criterio de los socialistas, salvo que estos gobiernen al día siguiente.

En ese caso les votaría la Constitución; pero es necesario hacerla de forma que puedan gobernar con ella todos.

Cordero, en vista de la declaración de Azaña, dice que necesita reunirse la minoría para deliberar.

Companya suscribe el discurso de Azaña.

Baeza, por los radicales socialistas, dice que si los socialistas retiraran el voto ellos mantendrán el antiguo dictamen como enmienda.

Cordero dice que no necesita lecciones de radicalismo.

Obrarán como aconseje la conveniencia del partido.

Se levanta la sesión a las 9 para reanudarla a las 10'30.

La campaña anticlerical Galarza adopta severas medidas

El Director general de Seguridad, al recibir esta madrugada a los periodistas, refiriéndose a estos hechos ha manifestado que había ordenado a los agentes que arrancaran los pasquines.

En cuanto a los que tienen pie de imprenta ha ordenado sean enviados al fiscal, para que éste proceda, si en aquellos hay algo delictivo.

En cuanto a los que carecen de pie de imprenta ha dado órdenes para que se realicen las indagaciones oportunas, persiguiendo a los autores por clandestinidad, para lo cual se ha ordenado la detención de los fijadores que sean sorprendidos.

Ha añadido el señor Galarza que en la barriada de Cuatro Caminos, uno de los fijadores de pasquines fué sorprendido por un guardia de Seguridad y ayudado por un guardia civil procedió a su detención.

Algunos pequeños grupos intentaron libertarle, sin conseguirlo.

El detenido fué trasladado al Juzgado, ante el cual se formaron nuevos grupos, en actitud violenta, dando gritos subversivos.

Acudieron guardias de asalto y los disolvieron a golpes, practicando doce detenciones, la mayoría de ellos jóvenes de 16 a 18 años.

Estos y el fijador de pasquines fueron puestos en libertad, después de prestar declaración.

A la salida de una fiesta religiosa se producen incidentes

Santander 13.—A la salida de la fiesta de la Virgen del Pilar, celebrada en el templo de los jesuitas, con asistencia del Obispo, clero y numeroso gentío, un individuo vitoreó a Cristo Rey, contestando un grupo con un viva a la República.

Se produjo alguna alarma y acudieron fuerzas de Seguridad y guardia municipal.

Frente al Centro Católico se oyeron vivas y muera.

Un grupo de jóvenes roció con gasolina la entrada de la residencia de los carmelitas, produciendo un incendio, que sofocaron fácilmente los bomberos, sin más incidente.

A última hora reinaba tranquilidad.

Un maletín con barras de oro

Santander 13.—Las pérdidas ocasionadas en el convento de Carmelitas por el incendio de anoche son importantes.

Dícese que esta mañana en la carretera de Bilbao fué detenido un carmelita que llevaba un maletín con barras de oro; se le detuvo creyendo que en el maletín llevaba armas.

Manifestaciones de sin trabajo

Madrid 13 a las 22.—Manifestaciones de obreros sin trabajo recorrieron las calles alborotando.

Fueron disueltos por los guardias de asalto.

Continúan las precauciones alrededor de los conventos.

Un petardo en una iglesia de jesuitas

Madrid 13 a las 22.—En la iglesia de los jesuitas de la calle de Zorrilla estalló un petardo colocado bajo una pila de agua bendita.

Esta salió despedida causando alarma entre los fieles.

La cuestión de la Iglesia

El dictamen de la comisión Nueva redacción del artículo 24

Madrid 13 a las 20.—Esta tarde volvió a reunirse la comisión de constitución.

Se aprobó una nueva redacción del artículo 24 que dice así: «Todas las confesiones religiosas serán consideradas como asociaciones sometidas a una ley especial.

El Estado no podrá mantener, favorecer ni auxiliar económicamente a las iglesias, asociaciones e instituciones religiosas.

Una ley especial regulará hasta su extinción la situación transitoria de los actuales perceptores del presupuesto de culto y clero.

Las ordenes religiosas se sujetarán a una ley especial con arreglo a las siguientes bases:

Primera: disolución de aquellas órdenes que además de los 3 votos canónicos presten otro especial de obediencia a autoridad distinta del Estado.

Segunda: disolución de aquellas cuya actividad constituya peligro para la seguridad del Estado.

Tercera: inscripción de las órdenes que deban subsistir en un registro especial dependiente del ministerio de justicia.

Quarta: incapacidad para adquirir o conservar por sí o persona intermedia bienes que los sujeción previa justificación se destinen a vivienda o cumplimiento de fines privativos.

Quinta: prohibición de ejercer industria y comercio.

Sexta: sumisión a todas las leyes tributarias del país.

Septima: obligación de renunciar anualmente cuenta al estado de inversión de bienes en relación con los fines de asociación.

Los bienes de las órdenes religiosas podrán ser nacionalizados.

Madrid 13 a las 20.—La noticia política del día la constituye el acuerdo de la comisión de modificar el dictamen.

La comisión ha acordado, después de amplia discusión por 11 votos contra 8 modificar el dictamen en lo referente al asunto religioso en el sentido de someter las asociaciones religiosas a una ley especial manteniendo la separación de la iglesia y el estado.

Parece que esta modificación ha apasionado por la actitud de la minoría radical socialista.

Los socialistas acordaron mantener el dictamen como voto particular y entonces los radicales socialistas que querían hacer igual acuerdo retirarse de la comisión.

Esto causó revuelo entre los parlamentarios que a primera hora acudieron en gran número al parlamento.

La minoría radical socialista retira de la comisión

Madrid 13 a las 20.—Eduardo Ortega y Gasset manifestó que en la reunión de la minoría radical socialista se acordó mantener el dictamen con voto particular, defendiéndolo en el salón de sesiones Botella.

Se dió cuenta de la retirada de la minoría de la comisión constituida.

En nueva reunión se decidirá si la retirada será temporal o definitiva.

Dice Maura

Madrid 13 a las 20.—Maura manifestó que intervendría en el debate religioso, aunque ya no apoyaría la enmienda que tenía anunciada.

NOTICIAS DE BARCELONA

Manifestaciones de Aguadé

Barcelona 13 a las 24.—El alcalde ha manifestado que le visitó la Unión de Sindicatos Agrícolas para rogarle cediera uno de los palacios de Montjuich para instalar un mercado central de verduras.

Estudia el asunto, creyendo que su concesión rebajaría el precio de las frutas y verduras.

También nos ha enseñado un telegrama del ministro de la Guerra comunicando haber hecho a la ciudad la concesión para que pueda convertir en jardines públicos las zonas polémicas de Montjuich.

En cuanto a la concesión de siete millones al Ayuntamiento de Barcelona para enjugar el déficit de la Exposición ha rehuído hablar por ser muy prematuro.

Conferencia radiofónica

Barcelona 13 a las 24.—Con motivo de la fiesta de la raza un diario de Buenos Aires organizó una conferencia radiofónica, hablando desde Madrid Alcalá Zamora y el ministro de Justicia y varios diputados y desde aquí Ramón Franco y capitán Sediles, quienes saludaron al pueblo argentino.

El conflicto del puerto

Barcelona 13 a las 24.—Como en días anteriores hoy se trabajó en el puerto en la descarga de todos los artículos menos algodón, madera y carbón mineral.

Créese que esta semana quedará resuelto el conflicto, que, como se sabe, obedece a la pugna entre los sindicatos.

Secuestro de una muchacha

Barcelona 13 a las 24.—Los mozos de escuadra de Hospitalet han detenido a tres individuos que habían secuestrado a una joven de 15 años, obrera de una fábrica y al cabo de 18 días pedían 30 duros a su desolada familia para indicarle el paradero.

Maciá

Barcelona 13 a las 24.—Esta noche ha regresado Maciá de su excursión por Valle de Arán.

Ayer estuvo Les, inaugurando escuelas en aquella localidad y pronunciando un discurso.

Funerales por don Jaime de Borbón

Barcelona 13 a las 24.—El viernes en la catedral se celebrarán funerales por el alma de don Jaime de Borbón organizados por la Junta regional tradicionalista de Cataluña.

Robo de telas

Barcelona 13 a las 24.—De un establecimiento de la calle del Carmen unos ladrones se llevaron piezas de tela por valor de seis mil pesetas.

Detención de un malhechor

Barcelona 13 a las 24.—La policía ha detenido a Antonio Gómez, natural de la Argentina, hallando en su poder unas llaves para abrir departamentos de lujo de trenes y un tubo que contenía 3.400 pesetas oculto en cierta parte del cuerpo.

Un ratero gravemente herido por unos vigilantes

Gerona 13.—Unos vigilantes sorprendieron a dos rateros con sacos de gallinas, y al darles el alto abandonaron los sacos, dándose a la fuga.

Los vigilantes dispararon, hiriendo gravemente a uno de los fugitivos llamado Juan Bellet, de 17 años.

Un artículo de Puig y Cadafalch

Barcelona 13 a las 24.—El ex-presidente de la Mancomunidad señor Puig y Cadafalch ha publicado en «La Veu de Catalunya» un enérgico artículo condenando el exceso de verbalismo en las actuales Cortes.

Huelga en Tarragona

Tarragona 13.—Se ha declarado la huelga de cargadores del puerto,

pertenecientes a la Confederación Nacional del Trabajo.

BOLSA COTIZACIONES BARCELONA

Barcelona 13 a las 24'00

Nortes	535
Alicantes	634
Andaluces	160
Canarias	470
Catalanes	000
Orenses	2220
Filipinas	000
Docks	000
Gran Metro	000
Cáceres Nuevas	000
Platas	000
Transversal	190
Franco	436
Libras	437
Dollars	110
Liras	576
Franco suizo	2174
Franco belgas	1465
Pesos argentinos	23
Marcos oro	26

EN EL ANUNCIO

Como en todo esfuerzo humano, la constancia es quien vence

Se reciben esquelas de defunción hasta las tres de la madrugada

MILITARES

Licenciamiento de tropas

Del «Diario Oficial» de Guerra: «He tenido a bien disponer que entre los días 24 y 28 del actual sean licenciados, y pasen a la situación de disponibilidad del servicio activo, los individuos del primer llamamiento del reemplazo de 1930 y anteriores pertenecientes a los Cuerpos, unidades, Centros y dependencias del Ejército de la Península, Baleares y Canarias, actualmente en filas, para lo cual se observarán las reglas siguientes:

1.º Los licenciados harán el viaje de regreso a sus hogares por cuenta del Estado, siendo socorridos con tantos días de haber como hayan de invertir para llegar a la población donde fijen su residencia. Sólo se concederá pasaporte para los territorios de África Occidental a los que acrediten tener allí familia o bienes radicados, según dispone la circular de 28 de febrero de 1926 (C. L. núm. 75).

2.º Se dará cumplimiento a lo prevenido en la regla décima de la circular de 2 de octubre de 1930 (D. O. núm. 223), respecto a las prendas de vestir que deben marchar a sus hogares los licenciados.

3.º Los generales de las divisiones orgánicas y comandantes militares de Baleares y Canarias dispondrán los días en que haya de efectuarse el licenciamiento en cada Cuerpo, para que se regulen los transportes por ferrocarril sin aglomeraciones imprevistas. Interesarán, si lo estiman preciso, de las autoridades civiles, que sea reforzada la escolta de los trenes que conduzcan licenciados y se encuentren en las estaciones de empalme fuerzas de la Guardia Civil y del Cuerpo de Seguridad para conservar el orden y resolver las dudas o dificultades que puedan presentarse.»

El vestuario y equipo del Ejército

El «Diario Oficial» del Ministerio de la Guerra publica una circular sobre vestuario y equipo. En ella se dispone la creación del Servicio de Vestuario y Equipo, destinado a proveer del mismo a todo el Ejército en tiempo de paz y a preparar los elementos convenientes para el caso de movilización o campaña.

Este Servicio estará desempeñado por una Junta central, por los Centros de Movilización y Reserva actualmente existentes y que puedan crearse y por las Juntas de Vestuario de Palma de Mallorca, Santa Cruz de Tenerife, Ceuta y Melilla.

La Junta Central radicará en el ministerio de la Guerra, y estará presidida por el subsecretario del departamento.

Se suprimen todos los devengos de vestuario, tanto por primera puesta como por gratificaciones diarias y mensuales, por hombre en filas, de-

biendo los cuerpos atender al entretimiento de su vestuario con cargo a su fondo de material. En su lugar se consignarán créditos suficientes para atender a las necesidades de vestuario y equipo del Ejército de la Península, Baleares, Canarias y África.

Como consecuencia de las supresiones citadas se suprime también el fondo de vestuario y equipo de los Cuerpos, y la cuenta del mismo nombre, cuya existencia en metálico se incorporará al fondo del material.

Se señalarán las atribuciones de la Junta Central y la forma en que por los Cuerpos se verificará la adquisición de prendas.

El nuevo sistema entrará en vigor a partir del 1 de enero de 1932.

Las disposiciones que se dictan serán aplicables a todos los Cuerpos, centros y dependencias del Ejército, con excepción de la Guardia presidencial, Tercio, Fuerzas Regulares y compañías de Mar, que por la especial composición de su vestuario y por tener establecida de manera distinta la administración de sus devengos por dicho concepto seguirán funcionando en la misma forma que hasta ahora está prevenida.

UNA IDEA QUE TOMA CUERPO

El agradecimiento de un caserío

Con estos títulos recibimos las siguientes líneas:

Al comentar en otro artículo, apareció también en EL DIA, la gestión admirable de la «Comisión de Cultura» de nuestro Ayuntamiento, hicimos justicia a los merecimientos de la familia Mulet Ferragut, siempre desprendida, siempre espiéndida, siempre acogedora de cuantas iniciativas tiendan al mejoramiento social y cultural de las masas.

Dijimos que uno de sus miembros, don Antonio Mulet Ferragut, ya fallecido, adquirió en vida suficientes méritos para granjearse la estima y gratitud del caserío de Casa Blanca, y ganándose por diferentes conceptos el título de protector de la Enseñanza primaria. Y recogimos el deseo de los huertanos palmesanos de que el nombre del señor Mulet fuera unido al suyo rotulándose con él la plaza de la Escuela Nacional de niñas.

La idea al tomar cuerpo ha constituido un homenaje sentimental por la unanimidad reinante entre cuantos forman el caserío, así es que cuantos organizamos los trámites previos para elevar la oportuna instancia solicitando de nuestro Ayuntamiento tal acto de justicia, hemos de declarar únicamente haber hallado, en la Casa de la Villa, las máximas facilidades en todo momento, siendo entregada la solicitud al ciudadano Alcalde por mediación del concejal señor Juncosa, quien amablemente se ofreció para ello al ver que la instancia

subscribían gran número de firmas, comprobante eficaz del agradecimiento de un pueblo de trabajadores del campo que rinde con ello el recuerdo más sentido al que, en medio de sus riquezas, supo acordarse de él y proporcionarle recursos para elevarle y dignificarle por medio del trabajo y la cultura.

Los vecinos del caserío que hemos oído un día que la idea tomara cuerpo y así demostrar el agradecimiento de Casa Blanca hacia quien se considera fué su creador, hacen público un detalle interesante: La instancia presentada al señor Alcalde para su pase a la Comisión de Cultura, encargada de la nomenclatura de las calles de nuestro término municipal, lleva a su plé solamente firmas de cabezas de familias que no tienen directa relación o trato con la familia Mulet Ferragut, queriendo se entienda que es la devoción y no la obligación el móvil ánima de la idea.

De nuevo hemos de significar—en nombre de cuantos anhelamos se convierta pronto en hecho nuestra idea—el reconocimiento de todos a los señores Tomás Rentería, Darder, Gómez, Comas, Más Rubio y Juncosa.

Roselló Gil, Cabot, Bordoy

EN TORRE D'EN PAU

Ejercicios de tiro al blanco

Por la Comandancia de Marina de esta capital se ha publicado un edicto haciendo saber que las fuerzas de carabineros de la Comandancia de Baleares con residencia en esta capital harán ejercicios de tiro al blanco los días 28 y 29 del actual de ocho a doce en el polígono de Torre d'en Pau.

Lo que se hace público para general conocimiento y a fin de que no se acerquen en los expresados días y horas, por aquellos lugares ninguna embarcación para evitar accidentes desgraciados.

UN DECRETO

La formación profesional

La «Gaceta» publica el siguiente decreto:

«Artículo 1.º Los servicios del Estado en orden a la formación y perfeccionamiento profesional, actualmente adscritos al ministerio de Trabajo y Previsión, serán asignados al ministerio de Instrucción Pública, al que en lo sucesivo corresponderá, en consecuencia, la aplicación del Estatuto vigente y disposiciones complementarias sobre la materia, y del que pasarán a depender todos los establecimientos oficiales que existen en España para aquellas funciones, como Centros de formación e Insti-

Los premios de la Fundación Amboage



Coruña: Grupo de licenciados del reemplazo de 1927, beneficiados por dicha Fundación con mil quinientas pesetas por su buena conducta durante el servicio en filas

tutos de Perfeccionamiento» que se refieren los artículos 5.º y 6.º del Libro primero del mencionado Estatuto de 21 de diciembre de 1928, y el personal que en ellos presta servicio, así docente como administrativo y subalterno, a excepción del que pertenece al Cuerpo general técnico-administrativo del ministerio de Trabajo y Previsión, que continuará formando parte de éste y será destinado a otros servicios del mismo departamento.

Art. 2.º Pasará igualmente a depender del ministerio de Instrucción Pública el Instituto de Reeducación Profesional, reorganizado según el decreto de 18 de mayo último.

Art. 3.º De los créditos consignados en el presupuesto de gastos del ministerio de Trabajo y Previsión se transferirán al del ministerio de Instrucción Pública los remanentes del capítulo primero, artículos 6.º 12 y 13; capítulo II, artículo 5.º y concepto 3.º del artículo 9.º; capítulo IV, artículo 1.º; capítulo V, artículos 2.º 3.º y 4.º

Art. 4.º Por los ministerios de Trabajo y Previsión, Instrucción Pública y Hacienda se dictarán las disposiciones pertinentes para la ejecución de lo dispuesto en el presente decreto.

Juan Caldentey

Médico-director del Bañadero de San Juan de Campos.
Reumatismo en todas sus formas.
Urología (Vías urinarias)
Consulta: C. del Agua, 13.

Ford Sedán

delco, carburador zenhit, poco consumo; vengo en perfecto estado por 1.500 ptas. o cambio coche turismo pequeño.
Informes: Juan Ferrá - Alejandro Roselló, 56.

«Vidrierías Gordiola»

Victoria, 8

Tiene el gusto de invitar a su distinguida clientela y público en general a visitar su sala exposición de vidrios mallorquines reformada con estilo netamente mallorquín.

Incubadoras BUCKEYE

de fama mundial

Representación exclusiva para Baleares

Granja C'an Rius

Informes: Palma, Marqués Fuensanta, 3

Hermanos Alomar

Ex-Alumnos de los Hospitales de París

BLENORRAGIA

Cura radical mediante aparato de su invención

Sífilis y Enfermedades de la piel

CONSULTA: Particular de 10 mañana a 4 tarde. Económica para obreros de 6 a 8 noche. Jueves y Festivos de 8 a 12 mañana
Avenida de Alejandro Roselló, 117 — Teléfono 357

Revista de Prensa

Oigamos una grave voz angustiada

De «El Sol»:

«Puede calificarse de ejemplar el discurso pronunciado por el ministro de Hacienda en la sesión inaugural de la Asamblea convocada para estudiar la crisis de trabajo. Es ejemplar por su rotunda franqueza, en esta España donde ha sido tradición que se ocultara la realidad del presupuesto del Estado cuando podía facilitar ataques en la política.

Es indispensable que la nación entera sepa cuál es la situación de la Hacienda pública y cuales sus causas, puesto que las principales estriban en gastos que viene imponiendo airadamente la nación misma. Sólo de ese modo podrá suscitarse el sentimiento de responsabilidad que ponga los intereses generales de la patria por encima de las ilusiones, hoy desbordadas, de partido, de clase o de comarca.

El ministro ha cifrado en 500 millones aproximados de pesetas el déficit del presupuesto del año en curso. No sabemos cómo están calculadas esas cifras. Según el señor Prieto, se ha tomado como base el ritmo y la marcha que ha llevado el presupuesto en los ocho primeros meses a que se contraen los datos.» ¿Quiere decirse que se ha calculado teniendo en cuenta la recaudación media mensual del mencionado período para evaluar el último trimestre del ejercicio, o que se ha tenido en cuenta la disminución progresiva que en los ingresos se viene observando? De hacer el cálculo de un modo a hacerlo del otro va mucha diferencia, porque la baja en la recaudación de varios impuestos no ha empezado a sentirse hasta mediados del año. Abona la sospecha de que se ha seguido el primer procedimiento y, por consiguiente, de que el déficit probable sea mayor, el hecho de que se prevea únicamente una reducción de 53 millones de pesetas en los ingresos, y de que se hable de aumentos compensados en algunos impuestos directos que tienen que estar sufriendo por la crisis presente. Al expresar estas dudas no sospechamos de la sinceridad ministerial, que antes hemos alabado, sino de la técnica que ha servido para los cálculos.

Quinientos millones de déficit que

de los 500 millones de pesetas que se supone importará el déficit son gastos de construcción y mejora de los ferrocarriles que se están construyendo, «cuando empiecen a explotarse serán una carga formidable para el Estado público». Esto no es tolerable, y la dolorosa lamentación del señor Prieto debe llegar a lo más hondo de la conciencia del Gobierno y de la nación. Es imprescindible que el abuso cese. Y por eso conviene que se hable claro, y como se ha destacado sobriamente la situación de la Hacienda, se ponga a España frente a frente de las consecuencias que pueden sobrevenir.

No son solamente esos gastos de obras públicas los que hay que reprimir. Todo cambio fundamental de orientación gobernante encuentra más facilidad para crear servicios, que dentro de la nueva manera de pensar parecen apremiantes e imprescindibles, que para desligar al Tesoro de antiguos compromisos premiosamente cancelados. Gastos que se reputaban sagrados en Inglaterra hace poco tiempo han tenido ahora que cercenarse por los mismos que los acogieron. Y la razón es bien simple: si sagrados son ciertos gastos, más sagrado es poder pagarlos.

Oigan, pues, la voz angustiada del ministro de Hacienda todos los intereses de partido, de clase o comarcales.»

de los 500 millones de pesetas que se supone importará el déficit son gastos de construcción y mejora de los ferrocarriles que se están construyendo, «cuando empiecen a explotarse serán una carga formidable para el Estado público». Esto no es tolerable, y la dolorosa lamentación del señor Prieto debe llegar a lo más hondo de la conciencia del Gobierno y de la nación. Es imprescindible que el abuso cese. Y por eso conviene que se hable claro, y como se ha destacado sobriamente la situación de la Hacienda, se ponga a España frente a frente de las consecuencias que pueden sobrevenir.

No son solamente esos gastos de obras públicas los que hay que reprimir. Todo cambio fundamental de orientación gobernante encuentra más facilidad para crear servicios, que dentro de la nueva manera de pensar parecen apremiantes e imprescindibles, que para desligar al Tesoro de antiguos compromisos premiosamente cancelados. Gastos que se reputaban sagrados en Inglaterra hace poco tiempo han tenido ahora que cercenarse por los mismos que los acogieron. Y la razón es bien simple: si sagrados son ciertos gastos, más sagrado es poder pagarlos.

Oigan, pues, la voz angustiada del ministro de Hacienda todos los intereses de partido, de clase o comarcales.»

A medida que cese la producción, el déficit del presupuesto irá en aumento

De «Informaciones»:

«El señor ministro de Hacienda leyó ayer a las Cortes un proyecto de ley de Ordenación bancaria, que en otro lugar reproducimos. Abarca muchos extremos interesantes. Pero aquí sólo queremos referirnos a uno solo: al propósito anunciado de implantar el patrón oro, que en varios artículos del proyecto se consigna. Si hubiera necesidad de evidenciar la incompetencia del señor ministro, ese propósito bastaría. Porque hablar de establecer el patrón oro en nuestro país cuando Inglaterra acaba de suspenderlo, cuando se trata de suprimirlo en otros países y, sobre todo, cuando el estado de nuestra Hacienda y nuestra economía es tan grave como lo confesó anteayer el propio señor Prieto, es tan oportuno como seponerle una excursión alpina a un agonizante.

nerle una excursión alpina a un agonizante.

No serán—ya lo dijimos ayer—quinientos millones de déficit los que resultarán en la liquidación del presupuesto; pasarán de ochocientos, porque los cálculos del señor ministro se han hecho sobre los resultados del año actual, en el que se han obtenido ingresos por utilidades y productos del anterior y de cuatro meses precedentes a la instauración de este régimen. La disminución irá acentuándose. Y el año próximo—de seguir el capítulo de gastos cifrado en la misma cuantía—no hay idea de cuál haya de ser ese déficit, pero no bajará de los dos mil millones de pesetas, por la sencilla razón de que rápidamente se van cegando las fuentes productoras, cerrando fábricas y paralizándose industrias, dejándose de cultivar campos, suspendiéndose las transacciones sobre bienes inmuebles y valores mobiliarios. Y si el señor ministro considera que esta es una descripción pesimista del inmediato porvenir de España, diga de una vez—sin desplantes de mal gusto, con objetividad y claridad—cuáles son sus cálculos para los ingresos presupuestarios del año próximo y en qué y cómo los funda.

No dirá nada, porque nada sabe de esto ni acerca de nada tiene otro propósito que el de llevar a la práctica su concepción social anticapitalista; y a esa obsesión y a las conveniencias de su partido—que, por lo demás, lo desautoriza en las votaciones y en muchos problemas piensa de modo distinto al suyo—está, consciente o inconscientemente sacrificando los intereses económicos de la nación. Se da perfecta cuenta —porque se trata de hechos abrumadores—de los efectos catastróficos de su gestión, articulada con la de los otros ministros socialistas, y cree que en parte se le atenúa la responsabilidad reconociendo esos efectos con una sinceridad diogeniana. Pero—como ayer dijimos—no apunta una solución. Pues cuando a un ministro de Hacienda se le deshace la del país entre las manos, y con ella la economía nacional entera, de manera tan rápida y evidente que él mismo se asusta y se ve forzado a proclamarlo, y cuando este ministro no ofrece un remedio viable para hacer frente a esa ruina, ¿es admisible que continúe al frente de su departamento? A su partido podrá con-

venirle, pero el interés nacional, ¿no debe sobreponerse al de un partido, siquiera sea el partido socialista? Bien se comprende que la persona del señor ministro queda fuera de nuestro pensamiento cuando hablamos así. Lo hacemos pensando en el interés colectivo, en la obra funesta que realiza contra España.»

La traición a la República

De «Crisol»:

«Ayer ha dado comienzo en Cádiz una huelga general de carácter tan turbio y complejo como otras que se han producido a partir de la proclamación de la República. El pretexto para esta huelga no puede ser ni más burdo ni más ridículo: que bajen las subsistencias. Tras su tosquedad se vislumbran las mismas inconfesables maniobras anarquizantes, los mismos odiosos manejos de elementos reaccionarios, operando sobre gentes de mente simplista, que en otros puntos de la Península han causado perturbaciones de propósito indefinido y de dirección irresponsable.

Una vez más queremos subrayar el hecho indiscutible de que estas actuaciones violentas van dirigidas contra la República, es decir, contra un régimen legítimamente establecido y que se está constituyendo por vías legales.

Coincide la huelga general de Cádiz con los incomprensibles sucesos que vienen teniendo lugar en Valencia, donde la Confederación Nacional del Trabajo, que mueve los hilos desde Barcelona, trata de hostilizar a la República, ayudada por otros elementos cuya carencia de prestigio no impide envenenar las pasiones políticas en la población levantina y resucitar el caudillismo más anacrónico y funesto.

Contra todos estos intentos viene reaccionando la opinión pública con indefectible rigor hasta hacerlos fracasar. Pero ya cansa la tozudez de esos elementos que, por lo visto, no quieren enterarse de que el pueblo está adherido al régimen republicano y no consentirá que sus propósitos prosperen.

La semana parlamentaria que comienza hoy tiene una trascendencia enorme. Durante ella han de discutirse las cuestiones quizá básicas del nuevo Estado, de la nueva España que se está forjando: van a debatirse en las Cortes los representantes legítimos del pueblo aspectos constitu-

cionales de enorme magnitud, tales como el régimen de la propiedad y la situación de la Iglesia católica, que afectan de modo sustancial a la futura vida común. ¿Es lícito, mientras tanto, promover conflictos que perturben la serenidad con que esos problemas deben ser resueltos? ¿Quién tal haga atenta contra los intereses nacionales y traiciona a la República.

Preciso es que el Gobierno ataque con resolución el mal allí donde se encuentre, y no transija con conductas cuyo único fin es provocar la inquietud general y, en definitiva, boicotear a las instituciones del Estado.

Intolerable es la huelga de Cádiz, como intolerable es lo que viene ocurriendo en Valencia. El respeto a la representación nacional, que en estos momentos crea las normas por que ha de regirse el Estado democrático, debe ser impuesto sin vacilaciones de ninguna clase.»

THERMOS

Garantizados marca NOBEL

1/2 litro pesetas 3'20
3/4 » » 5'40
1 » » 6'70

Precios excepcionales

LA CARTUJA Pelaires, 6



Es usted bonita pero las canas la envejecen. Use Vd. la tintura

NOGALIA

instantánea; de toda confianza; con certificados oficiales de su inocuidad. Cada estuche lleva un mechoncito de canas teñidas para elegir el tono que convenga, desde el negro brillante al rubio pálido.

En Perfumerías y Droguerías. Regístrame catálogo de tu belleza. Pídale a Intex, Apartado, 82, Santander.

Sóller

Plan de escuelas

En una de las últimas sesiones municipales se dió cuenta de un informe emitido por la Comisión Pro Escuelas referente a la resolución del problema escolar en esta población, que dice como sigue:

«Magnífico señor: Estudiada por la Comisión Pro escuelas que suscribe la mejor resolución del problema escolar de esta población, pensó desde un principio en la conveniencia de concentrar la enseñanza en esta ciudad en un punto determinado, moviéndola a ella múltiples consideraciones de orden pedagógico, de comodidad y economía.

Plena esta Comisión que concentradas las diversas escuelas que ha de crear este Municipio con las ya actualmente abiertas, será más fácil la atención a las mismas y más fáciles los proyectos que tanto han de favorecer a la juventud escolar, como son la implantación de la Biblioteca y la Cantina, alimentos del alma y del cuerpo, de tanta importancia para la formación espiritual y corporal de los futuros ciudadanos.

El aprovechamiento, además, del edificio construido gracias al altruismo y pedagógicos sentimientos del benemérito Doctor Arbona, hace que el presupuesto del proyecto que tenemos el honor de presentar se reduzca a su mínima expresión, impulsándonos ello a proponer a ese Magnífico Ayuntamiento acuerde la resolución del problema sometido a estudio de esta Comisión, en la forma siguiente:

1.º Que el Ayuntamiento de Sóller acuerde la creación de cuatro escuelas de párvulos—dos para niños y dos para niñas—una escuela para niños y dos escuelas para niñas.

2.º Que también acuerde la concentración de dichas escuelas de nueva creación con las ya existentes, en forma de Barriada Escolar, que se construirá en el punto denominado *El Fossaret*, bajo el siguiente plan:

a) Un edificio para escuelas de párvulos conteniendo cuatro escuelas, dos para niños y dos para niñas.

b) Un edificio conteniendo ocho escuelas o grados, para niños.

c) Un edificio conteniendo cuatro escuelas o grados, para niñas.

d) Un edificio central conteniendo: Sala de proyecciones y conferencias, Biblioteca, Museo y Cantina escolar.

e) Un jardín de infancia.

f) Un campo escolar.

Opina esta Comisión conveniente que subsistan en la misma forma como están actualmente instaladas las escuelas de las barriadas de la Alquería del Conde, de Binlax, las de nueva creación en *Ses Marjades*

y la del Puerto, al objeto de evitar a los niños y niñas de dichas barriadas el tener que efectuar diariamente el recorrido que supondría para ellos tener que trasladarse desde los puntos extremos que habitan a las proyectadas escuelas centrales.

Esta es la opinión de la Comisión que suscribe con referencia al problema escolar de esta ciudad, que emite en cumplimiento de lo ordenado por ese Ayuntamiento. No obstante, Vra. Magcía., con su superior criterio, resolverá como siempre lo que estime más acertado y conveniente.

Casas Consistoriales de Sóller, a veintiocho de Septiembre de mil novecientos treinta y uno.— *Miguel Colom, — Antonio Colom, — José M.ª Puig, — J. Serra Pastor, — Pedro Coll, — Juan Casanovas.*

El asfaltado de la carretera

Las brigadas que proceden a la recomposición del piso de la carretera de Palma por el procedimiento del riego asfáltico continúan con actividad sus trabajos. Actualmente existen dos, una en las inmediaciones del *Pont Gros* y otra junto al cruce de la carretera de Santa María, las cuales han asfaltado una considerable extensión de la misma lo que hace facilísimo el transitar por dicha vía libre de la molestia del polvo y los baches.

Si una vez terminada la concesión que realizan actualmente pueden asfaltarse los kilómetros 2.º400 al 7, 10, 11 y 32 (este último comprendido entre la calle de la Romaguera y la Huerta) incluidos por el señor Gobernador en los proyectos de obras a realizar solicitadas al Gobierno, entonces se conseguiría tener la carretera que nos une con Palma completamente asfaltada y se habría obtenido enteramente una de las mejoras más anheladas por los sollerenses.

El Alcalde, enfermo, dimite

Se encuentra enfermo de algún cuidado el Alcalde de esta ciudad, don Antonio Mayol Simonet, quien por prescripción facultativa se ha visto obligado a renunciar a dicho cargo.

Se dió cuenta de la dimisión del señor Mayol en la sesión celebrada por el Ayuntamiento el miércoles y la Corporación, en vista del motivo en que funda aquél su renuncia y al objeto de darle nueva prueba de la consideración y estima que a todos merece, acordó nombrar una Comisión con el encargo de que visite al enfermo e interese de él que desista de sus deseos.

El jueves la Comisión nombrada se entrevistó con don Bernardo Mayol, hermano del Alcalde y le expuso los deseos del Ayuntamiento para que, cuando tuviese oportunidad, los comunicara a don Antonio, con quien no pudo hablar por no permitir el médico de cabecera que lo visite nadie más que sus familiares.

Por el motivo expresado, el martes de esta semana se hizo cargo del despacho de la Alcaldía el Primer Teniente de Alcalde don José María Puig Morell.

Nota agrícola comercial

Los precios por que se ha regido nuestro mercado son como siguen:

Manzanas, a 30 pesetas la carga de 70 kilos.

Limones a 30 pesetas la carga de 70 kilos.

Naranjas a 12 y 15 pesetas la carga de id. id.

Algarobas viejas a 9 pesetas el quintal de 42 kilos.

Algarobas nueva cosecha, clase corriente, a 7.50 pesetas el quintal.

Muniatos a 8 pesetas el quintal.

Nueces a 30 pesetas la cuartera.

Aceite a 185 pesetas la somada.

El tiempo

La temperatura reinante en este valle ha sido una nueva acormalidad de las que hemos venido experimentando desde el invierno anterior.

Era lo natural, al parecer, que después de las lluvias de la anterior semana refrescara el ambiente, y ha sucedido todo lo contrario: nuevamente se ha dejado sentir el calor.

Los días todos—salvo muy contadas excepciones—han sido despejados y, brillando esplendoroso un sol todavía canicular, la atmósfera ha sido caldeada durante el día de modo que hacíanse molestos la labor o la marcha un tanto violentos.

Y había que esperar una baja más acentuada de la columna termométrica, como decimos: porque el agua caída en esta comarca fué más abundante de lo que a muchos había parecido de momento a causa, sin duda de los sedientos que estaban los campos y, de consiguiente, de la manera como era absorbida a medida que caía.

Quedó aquello demostrado con la fuerte avenida de los torrentes y el copioso caudal que durante algunos días llevaron, no obstante la anterior y muy prolongada sequía, y es por esto que ha causado extrañeza ese ya extemporáneo calor.

SE HA CONSTITUIDO

La Mutualidad de patronos agrícolas de Palma

El pasado sábado día 10 de los corrientes, tuvo lugar en la Casa Consistorial de Palma, y previa convocatoria de la Alcaldía la reunión de los patronos agrícolas del Partido Judicial.

El acto revistió gran interés e importancia debido no solo a la numerosa asistencia de patronos pues ex-

cedían de ciento los reunidos, sino también a la trascendencia que para las clases agrícolas reviste la implantación de los servicios de la Mutualidad, tan necesaria en Mallorca, y mandada crear por el Ministerio de Trabajo y Previsión.

Abierto el acto, ocupó la presidencia don Rafael Jaume y Juliá y, después de deshecharse unas propuestas suscritas por don Antonio Ferragut, se dió cuenta a los reunidos del Proyecto de Bases formado por la Potencia oficial nombrada en la anterior reunión, convocada también por la Alcaldía de esta Ciudad.

En cumplimiento de las disposiciones emanadas del referido Ministerio mandando crear la Mutualidad y estableciendo la obligación de los patronos de pertenecer a la misma, se acordó por unanimidad aceptar el mencionado Proyecto.

Se declaró constituida una sola Mutualidad para todo el partido Judicial de Palma de Mallorca, cuya Mutualidad podrá ser fusionada con las que se creen en los restantes Partidos de Mallorca.

La entidad adoptó la denominación oficial de «Mutualidad de patronos agrícolas del partido de Palma».

Se nombró Presidente, Vicepresidente, Secretario, Contador y Tesorero de la Mutualidad a don Rafael Jaume Juliá, don Antonio Jaume Salas, don Antonio Galmés Riera, Juan Matas Romero, don Gabriel Ferrá Tomás, respectivamente.

La nueva Junta, integrada por personas de conocido arraigo, recibió en el acto sinceras felicitaciones de los reunidos, proponiéndose activar la implantación de los servicios sanitarios bajo la dirección de eminente cirujano propietario de conocida clínica, establecer en los pueblos del Partido Juntas locales y en especial proceder a la asistencia de los accidentes que ocurran en los predios por medio de una moderna Clínica-Automovil dotada de material sanitario, así como también ponerse al habla con los patronos de los restantes partidos judiciales de la isla para ampliar a los mismos, con más economía, los indicados servicios.

Con esta fecha vengo en prorrogar el plazo de recaudación voluntaria de los mencionados arbitrios hasta el 31 de los corrientes, en el bien entendido que finalizado este plazo se procederá por la vía ejecutiva con recargos por único grado del veinte por ciento sobre las cuotas en descubierto, conforme determina el Estatuto de Recaudación de 18 Diciembre de 1928.

Lo que hago público para conocimiento de los interesados.

Palma 13 Octubre de 1931.—El Alcalde accidental, *Ignacio Ferratjans.*

Ayuntamiento de Palma

Arbitrios situados de Mesas, Sillones, Marquesinas y Toldos

Con esta fecha vengo en prorrogar el plazo de recaudación voluntaria de los mencionados arbitrios hasta el 31 de los corrientes, en el bien entendido que finalizado este plazo se procederá por la vía ejecutiva con recargos por único grado del veinte por ciento sobre las cuotas en descubierto, conforme determina el Estatuto de Recaudación de 18 Diciembre de 1928.

Lo que hago público para conocimiento de los interesados.

Palma 13 Octubre de 1931.—El Alcalde accidental, *Ignacio Ferratjans.*

Huelga de choferes en Málaga



«Auto» de línea incendiado por los huelguistas

— La diré que no ofrecerá cuidado su anemia si toma a tiempo el Jarabe de

HIPOFOSFITOS SALUD

El más poderoso regenerador de la sangre, restaurador de fuerzas y muralla contra

DEBILIDAD, INAPETENCIA y DESEQUILIBRIO NERVIOSO

Producto inalterable, de uso todo el año.

Aprobado por la Real Academia de Medicina.

Cerca de medio siglo de éxito creciente.

Pedir Jarabe Salud para evitar imitaciones

No se vende a granel.

Vea nuestros escaparates, con seguridad encontrará una máquina de oficina o viaje que le convendrá. No deje pasar la oportunidad.—Casa Ma-londra - 78, Jaime II

Cine Moderno

HOY a las 6

SED DE AVENTURAS EL HOMBRE DE LA MELODIA

por Tom Tyler

(sonora) por Alice Day y William Collier

COMICA

Jueves: ANNA CHRISTHYE (sonora) por Greta Garbo.

FOLLETÓN DE «EL DIA» 23

La Resurrección de los Dioses

FOR

DEMETRIO MEREJKOWSKY

curlo transformador de los cuerpos. De este modo malgastó los seis mil ducados que heredó de su padre, y como desde entonces no pudo gastar de su propio peculio, echó mano del dinero ajeno, hasta el punto de que sus acreedores se vieron obligados a arrojarlo en una prisión. Logró evadirse y continuó sus experimentos, gastando otros veinte mil ducados en el análisis de los huevos; entró luego en el laboratorio del maestro Enrique, protonotario apostólico, para estudiar las propiedades del vitriolo, cuyas pestíferas emanaciones le hicieron caer gravemente enfermo y por espacio de catorce meses estuvo entre la vida y la muerte. A través de increíbles humillaciones, miserias, padecimientos y persecuciones, pudo escapar de las manos del rey de Hungría, que le sometió al tormento para arrancarle el secreto de la metamorfosis, y recorrió peregrinando Francia, España, los dominios del Imperio, Holanda, Grecia, Persia, Palestina y el Africa septentrional; viejo, finalmente, cansado pero no desesperanzado, volvió a Lombardia, donde Ludovico el Moro había prometido el cargo de alquimista de la corte.

En Milán estableció Galeoto su laboratorio en la solitaria casucha de la Puerta Vercellina. Era aquí una sala destaralada, con un horno de tierra refractaria en el centro, y atestado de instrumentos y aparatos, crisoles y fuelles. En un ángulo velase

un montón de escorias cubiertas por una espesa capa de polvo; la mesa desaparecía bajo una multitud de complicados aparatos químicos, cubos, filtros, retortas, embudos, morteros, botellas, redomas de largo cuello, serpentina y campanas; y de los ácidos, de las sales y de las lejías se exhalaba un olor penetrante impregnado de venenos. Allí los siete dioses del Olimpo y los siete planetas del cielo, mundo misterioso y arcano, tenían vida en los metales: el Sol, en el oro; la Luna, en la plata; Venus en el bronce; Marte, en el hierro; Saturno, en el plomo; Júpiter, en el estaño y el inquieto Mercurio en el azogue. Allí existían substancias cuyos nombres llenaban de terror a los que no estaban iniciados: la Luna bermeja, la leche de lobo, el Águiles de bronce, el Asterite, la Androdana, el Anagalis, el Rapponicum, la Aristología. Había también una gota de sangre de león, precioso fruto de muchos años de trabajo, encendida y viva como un rubí, que curaba todas las enfermedades y devolvía la juventud, que aseguraba para siempre.

El alquimista estaba sentado ante su mesa de trabajo. Pequeño, enjuto, con el rostro apergaminado y lleno de arrugas como un hongo, todo nervios y brío, micer Galeoto, con la cabeza entre las manos, examinaba un botecito en el cual, a la azulada llama del alcohol, el aceite de Venus (*Oleum Veneris*), transparente y de color de esmeralda, comenzaba a hervir; y a través del botecito, la vela que ardía al lado, lanzaba pálidos reflejos verdosos sobre las páginas de pergamino de un código antiguo, un tratado de alquimia del sabio árabe Giabirah-Abdallah.

Al oír en la escalera ruido de pasos y de voces, Galeoto miró en derredor para asegurarse de que todo estaba puesto en orden, hizo una señal al *famulus* para que viviese el horno, y salió al encuentro de sus visitantes.

IV

Era una alegre comitiva de damas y caballeros, que acababan de poner término a su cena con el espumoso malvasia, y entre ellos Leonardo de Vinci y Luis Marliani, primer médico de la corte y muy entendido en los estudios de alquimia.

Entraron primero las damas, y en un momento la modesta estancia del cultivador de la ciencia estuvo impregnada de perfumes embriagadores, de crujidos de vestidos de seda, de risas y de voces femeninas. Una de ellas volcó inadvertidamente con el brazo un vaso de cristal.

—No importa, *madonna*—dijo cortésmente el alquimista;—no os preocupéis por eso, y permitidme que recoja los fragmentos para que no lastimen vuestros lindos piecitos.

Otra, al tocar una varilla de hierro llena de hollín, habíase ensuciado su blanco quimono perfumado con esencia de violetas, y su caballero, oprimiéndole dulcemente la punta de la delicada mano, pasaba por la mancha un pañuelo de encaje, frotando con sumo cuidado. La rubia *madonna* Diana, muy joven aún y amante de la broma, conteniendo la respiración para simular un mledo cervical que estaba lejos de sentir, tocaba con el dedo una taza llena de mercurio; y como al ligero choque resbalaban por la mesa unas cuantas gotas, semejantes a pequeñas esferas, exclamó con admiración:

—¡Mirad, señores, mirad! ¡Es plata viva, se mueve de por sí!

Y aplaudía y casi bailaba de gozo.

—¡Es cierto—preguntaba la bella y avispada Filiberta, mujer del viejo cónsul de la sal, al caballero español Marades, su amante,—es cierto que en el momento en que el estaño se convierte en oro en el crisol de micer Galeoto veremos al diablo? ¿No os parece, señor, que presenciar tales experimentos es pecado mortal?

Filiberta era muy devota y se decía que concedía gustosa a su amante cuando éste le pedía, menos un beso en los labios, porque pensaba

que no faltaría por completo a la fidelidad conyugal mientras conservase puros los labios con los cuales había jurado ante el altar la fe de esposa.

El alquimista habíase acercado entretanto a Leonardo de Vinci y le decía en voz baja:

—Micer, me siento orgulloso y sumamente honrado por vuestra visita. Y dicho esto le estrechó la mano con efusión.

Leonardo quiso replicar, pero se lo impidió el viejo, agregando:

—¡Entendido, entendido! La sombra y el misterio quédense para el vulgo; pero a nosotros es lícito, así lo creo, comprender algo...

Luego, con amable sonrisa, dirigiéndose a sus visitantes, añadió:

—Con la venia de mi serenísimo protector, el ilcinto duque, y de todas estas bellísimas damas, mis señoras, quiero mostrarles la divina metamorfosis. Servios, pues, prestenme atención.

Para que no pudiesen surgir dudas acerca de la veracidad del experimento que iba a hacer, micer Galeoto tomó el crisol, vaso de tierra de grandes asas, y quiso que cada uno de los presentes lo examinase bien y lo tocase con los nudillos a fin de asegurarse que no encerraba ningún engaño, y explicaba al mismo tiempo el artificio de que se valían algunos alquimistas, los cuales escondían el oro en vasos de doble fondo y, al detretirse, por exceso de calor, el de encima, dejábase ver el precioso metal. El estaño, el carbón, los fuelles, las barras destinadas a remover el líquido, las escorias enriadas, todo lo que podía ocultar el engaño, fué cuidadosamente examinado.

Hecho esto, Galeoto cortó en diminutos pedazos el estaño, que puso en el crisol y éste sobre el hornillo encendido, mientras el *famulus*, que fué causa involuntaria de que una dama casi se desvaneciera por haberle confundido en la semiobscuridad con un demonio, tan tétrico era

su rostro y espantosa su mirada, ponía en movimiento los fuelles enormes.

Micer Galeoto procuraba, entretanto, distraer a los visitantes, con sus originalísimas ocurrencias, y logró provocar la hilaridad general llamando a la alquimia «casta coteseana» (*casta meretrix*), porque, a pesar de tener muchos adoradores y parecer fácil su conquista, a ninguno se entregaba, a ninguno había concedido un abrazo (*in nullis unquam pervenit amplexus*). Pero Luis Marliani, médico de la corte, hombre inteligente y severo, al oír aquellos dislates, frunció las cejas, y no pudiendo contenerse, interrumpió al viejo, diciéndole con aspereza:

—Micer Galeoto, ¿no os parece que es ya tiempo de dar comienzo a los experimentos? El estaño debe estar derretido...

—Micer Galeoto, ¿no os parece que es ya tiempo de dar comienzo a los experimentos? El estaño debe estar derretido...

El alquimista tomó un cartucho de papel que contenía un polvo de color amarillo claro, brillante como el cristal, que exhalaba un fuerte olor de sal marina quemada: era la preciosa piedra filosofal (*lapis philosophorum*), talismán y tesoro inestimable para los alquimistas. Con la punta de un cuchillo separó una porción no mayor del tamaño de una semilla de calabaza, la envolvió en cera blanca, hizo una pelotilla y la echó en el crisol en que el estaño se fundía.

—¿Qué fuerza creéis que existe en esta solución?—interrogó Marliani.

—La fuerza de uno por dos mil ochocientos veinte partes del metal que ha de transformarse. Naturalmente, esta solución no es perfecta aún; pero como confío que llegará a uno por millón. Entonces bastará un átomo, un grano de alpiste, de este polvo, diluirlo en un barril de agua, recoger esta agua con cáscaras de nuez salvática y rociar las cepas con ella para obtener magníficos racimos en el mes de mayo.

—¡Inaudito!... ¡Increíble!... Contra todas las leyes de la lógica y de la

Transformaría el mar en oro si tuviese bastante mercurio.

Esta presunción del viejo alquimista irritó sobremanera a Marliani, el cual se encogió de hombros, y sin mirarlo siquiera, se puso a demostrar cuán absurda era aquella transformación, fundándose en la argumentación de los escolásticos y los silogismos de Aristóteles.

Micer Galeoto sonrió compasivamente.

—Permitidme, *domine magister*; yo también voy a hacer un silogismo, que no podréis rebatir fácilmente.

Arrojó sobre los encendidos carbones unos polvos blancos, y al momento invadió la estancia una nube de humo. La llama iridiscente, ora roja, ora azul o verde, se levantó imponente, crepitando con estrépito. La más viva inquietud se apoderó de todos los presentes, y, pasada la primera impresión, aseguró formalmente Filiberta que entre los resplandores sanguinolentos de la llama había visto el mismísimo demonio.

El alquimista levantó con un gancho de hierro fundido la tapadera del crisol, que estaba blanca por la violencia del calor, en que el estaño hervía formando espuma. Volvió a tapar el recipiente y cuando, diez minutos después, Galeoto introdujo en el crisol una varita de hierro larga y fina, todos pudieron comprobar que, al extraerla, pendía de su extremidad una gota amarilla.

—¡Ya está!—exclamó el alquimista.

En seguida apartaron el crisol del fuego, dejáronlo enfriar y haciéndolo pedazos después, apareció ante los ojos atónicos de los concurrentes un pedazo de brillante oro que al caer produjo un sonido argentino.

Entonces Galeoto, volviéndose hacia Marliani y mostrándole el pequeño bloque del precioso metal, dijo con aire de triunfo:

—*Solve mihi hunc illegetum!* —¡Inaudito!... ¡Increíble!... Contra todas las leyes de la lógica y de la

EL MEJOR PURGANTE - LAXANTE

AGUAS MINERALES NATURALES DE

CARABANA

PURGANTES DEPURATIVAS ANTIBILIOSAS ANTIHERPÉTICAS

SOLO ES LEGITIMA EL AGUA VENDIDA EN SUS BOTELLAS PRECINTADAS

Motores de Aceites Pesados Super DIESEL PEUGEOT JUNKERS

Los más económicos y de facil puesta en marcha. No precisan sopletes, bengalas o cigarrillos para el arranque, con solo dar un cuarto de vuelta a la manivela se pone en marcha. No tiene varillas, palancas ni válvulas que regular. Son de facil aplicación a cualquier camioneta o tractor de gasolina economizando el 75 % de consumo de combustible.

COPIAMOS

Una carta que la Casa TRANSPORTES AUXILIARES, S. A. de Barcelona Calle Sepúlveda, 158, ha dirigido a nuestra Representada:

Muy Sres. ntros:

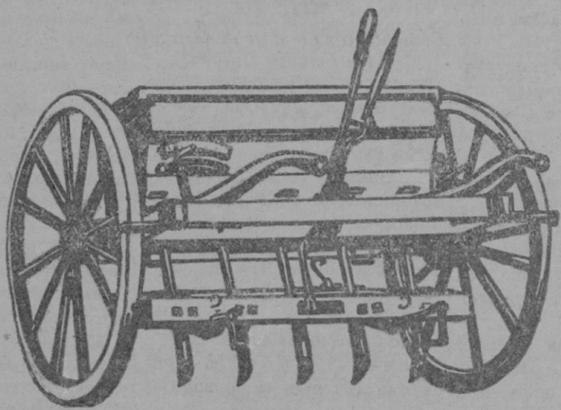
En contestación a su atta. de 3 cte. tenemos el gusto de informar a Vds. que la camioneta **RENAULT** de 1 Tonelada, dotada de motor Diesel **PEUGEOT - JUNKERS** tipo 1 P J 65 de 10711 caballos, ha consumido 41 litros de Gas-Oil en un recorrido de 628 Km. lo que representa un gasto de carburante de 6 1/2 litros por 100 Km. que al precio actual importa 1'63 Ptas. Satisfechos de poder darles esta información, aprovechamos esta oportunidad para reiterarnos de Vds. atto. s. s.

q. e. s. m.
Transportes Auxiliares, S. A.
El Presidente
C. Ayxelá (firmado)

Una tonelada de carga 100 Km. de recorrido por 1'63 ptas. de consumo
Para Informes:

Agencia PEUGEOT

Avenida de Alejandro Rosselló, 53 - 63. Tel. 331
Palma de Mallorca



Maquinaria Agrícola

Sembradoras con y sin distribuidores, con rejas fijas y flexibles, en varios sistemas y tipos.

Constructor **ANDRÉS NICOLAU MELIA**
Escuela, 9 - PORRERAS

LA SOLITARIA!

Expulsión total en pocas horas y sin molestias con las



CAPSULAS, TENIFUGAS
del Dr. Jimeno
Los médicos las re-
cometan porque son
las más eficaces y
completamente
inofensivas.
40 años de éxito

Venta: Principales Farmacias de Mallorca y Farmacia del Globo de Punsoda y Gavaldá Plaza Real n.º 1. Barcelona.

Industria en marcha

Por falta de salud se vende, arrienda o se cede mitad a socio que aporte 7500 ptas., con positiva clientela, máquinas las más perfeccionadas, existencias, primeras materias, y enseñanza de la industria, demostración de que el negocio produce 50 ptas. Jícaras. Pidanse detalles por escrito a A. B. C. lista de Correos, cédula número 826.

Matrimonio sin hijos

se ofrece, él para chofer y ella como cocinera.
Razón en «El Día», Danús, 2.

Oficial barbero

Se ofrece para sábados y domingos. Bar Caneletas, San Miguel.

Obras nuevas

A través del Continente negro; edición económica 3 ptas.
El último corsario; edición económica 3 ptas.
La India misteriosa; edición económica 3 ptas.
El crisol del Alquimista.
R. Muñoz: Vámonos con Pancho Villa.
Bases económicas de la Constitución social.
Binet Sanglé: La locura de Jesús.
Gonzalez Blanco: El amor.
Edgar Wallace: La mano poderosa.
Gabriel Mulet: Solitarios.
Máximo Gorki: Los vagabundos.
De venta en la Librería Escolar, Plaza de Cort, 4, Palma.

Automóviles

Stutz
Horck
Willys-Knight
Hudson
Willys
Essex
Whippet
Hanomag
Rosengart

Repuestos
FORD y FORDSON

GARAGE MAZCON

Juan Jaime Massanet
Sindicato 205
Teléfono 500

PERTUSSINA

Quarante i dos anys d'exit, sempre creixent, es el xerop PERTUSSINA, reputat, com un dels mellors del mon, per a curar tota classe de tussines
El trobareu a 3'50 pesetas l'ampolla, en totes las Apotecaries de Mallorca



Documentación
Chofer's
con nuevas disposiciones tramitarse en esta Agencia.

Interesante

Tarjetas visita desde una peseta el cien.
500 cartas y 500 sobres impresos por 16 ptas.
Visita Imprenta Martorell, Sindicato, 146 y Justicia, 5.

English Pensión

Spanish, french, german, spoken, nice large garden, nine pesetas inclusive, calle Masanella, 12 - Son Serra (Tram. Son Roca).

LA SUBIDA PRECIOS NEUMATICOS

obliga recauchutar y reparar los Neumáticos y Cámaras usados a los

Grandes Talleres Mechalin (Unicos en Baleares)
CALLE OLMOS, 96 (Interior) — PALMA



CORTESIA -- SEGURIDAD
VELOCIDAD Y COMODIDAD

PROXIMA SALIDA DE CHERBURGO

President Harding,	Octubre, 15
Leviathan	Octubre, 23
American Shipper,	Octubre, 28
President Roosevelt,	Noviembre, 2
American Importer,	Noviembre, 9

PARA TODA INFORMACION dirigirse a

Hijos de M. Condeminas, Calle Conquistador, 18

AGENTE DE LA

UNITED STATES LINES

VICHY CATALAN

Agua mineral natural, alcalina, rica en bicarbonato sódico
Muy eficaz para el reuma, diabetes y afecciones del estómago, hígado y bazo. Excelente para la mesa. Preventiva de enfermedades infecciosas, por emerger del manantial a 60 grados de temperatura y estar por lo tanto libre de microbios.
De venta en principales Farmacias y Droguerías.
Administración: Rambla de las Flores, 18 - Entr.º BARCELONA



RECAUCHUTAJE

de NEUMATICOS y Reparación de Cámaras

CASA CODINA

Unión, 8 Palma

NEUMATICOS

Michelin - Dunlop
Goodyear - Firestone

Precios especiales

Grandes existencias en Neumáticos

Segundas Michelin

Juan NICOLAU

Borne, 7
(Mallorca) Binisalem

En Barcelona

casa particular, familia mallorquina, alquilaria hermosa habitación con o sin pensión a 1 ó 2 caballeros estables y de referencias. Sitio céntrico. Hay ascensor.

Informarán: Pensión Ibérica, Concepción, 9, Palma.

Tienda

Situada en el Ensanche apropiada para comercio se desea alquilar mediante renta de las estanterías de la misma.

Para informes: C. Reina Violante, 8.

Comisionista

Llegado de Madrid admite representaciones para aquella capital de productos y manufacturas del país.
Escribir a Santiago Ruiz, Pensión, E. P. O.

Piano

Cuerdas cruzadas buen estado vendido barato.
Calle Obispo Maura, 151.

Vendo

Chasis Camioneta sin matricular de una tonelada.
Informarán: Calatrava, 43.

Pasajeros para América

Si quereis garantizado vuestro viaje infórmense gratuitamente en la

Compañía Española de Turismo

Conquistador, 18 - Teléfono, 65
(frente al Circulo Mallorquin)

Palma de Mallorca

Juan Mayol

7 & 9 Rue de la Loubière
MARSEILLE
Representaciones
Consignaciones de frutos secos
Conservas y pulpas
Telégramas: ROBLAYOL MARSEILLE
Teléfono: C. 7458

Pensión Ibérica

Habitaciones ventiladas con o sin pensión. Agua caliente a cualquier hora, cuarto de baños. Tratamiento familiar y económico.
Se sirven comidas a domicilio

NOTICIAS DE ESPAÑA

Las huelgas de Sevilla

Sevilla 13.—El gobernador ha manifestado que la huelga de panaderos se desarrolla normalmente. La ciudad se encuentra abastecida de pan.

Anunciase una nueva huelga de tranviarios.

Ante la actitud de indisciplina y negativa sistemática a toda colaboración regular para distribuir equitativamente el trabajo y solucionar el problema del paro, se ha adoptado la resolución definitiva de clausurar el Sindicato de parados.

Además, según manifestaciones de su presidente, este Sindicato, por su índole, no puede evitarse se mezclen ciertos elementos perturbadores.

Se han efectuado 19 detenciones por la huelga de panaderos.

Policia suspendido de empleo y sueldo

Madrid 13 a las 22.—Se suspendió de empleo y sueldo al ex-comisario de policía Mariano Molina, por facilitar la fuga del marqués de los Arzobispos y tenerle oculto en casa de una señorita.

Toros Cadix

Vicente Barrera, Domingo Ortega y Carnicerito de Méjico. Cadix 12.—Toros de Pablo Romero.

Barrera, bien. Domingo Ortega, bien en su primero y desgraciado con el estoque en el segundo.

«Carnicerito de Méjico» valiente y bien matando; ovaciones y vuelta.

Cartagena

No quedó un banderillero sano
Cartagena 12.—Actuó primero el rejoneador Alfonso Reyes que estuvo regular.

Después Mr. Catalino efectuó la suerte del quiebro, siendo ovacionado.

Este novillo cogió al sobresaliente «Serenito» que ingresó en la enfermería resultando herido de consideración.

«Pepe-Hillo» valiente en su primero; su segundo, difícilísimo, cogió a todos los banderilleros siendo «Man-teca» el herido de mayor consideración.

Arrojáronse al ruedo infinidad de espontáneos y el presidente suspendió la novillada.

Valencia

Aparatosa cogida de «El Estudiante»

Valencia 12.—Novillos de Antonio Flores, buenos.

«El Estudiante» bien; fué cogido al pasar de muleta siendo la cogida de gran emoción; solo sufrió un puntazo en el epigastrio y varetazos en todo el cuerpo.

Amador Ruiz Toledo, bien en tres. Capiller vulgar toreando y pesado con el estoque; le dieron un aviso.

SUCESOS

Una algarada en Valencia

Valencia 12.—Los comunistas, mezclados con estudiantes, trataron de deslucir la inauguración del curso académico con gritos de «abajo la República».

Hubo palos y bofetadas. Hay detenidos varios alborotadores.

Trágica imprudencia

Córdoba 12.—El guardia de seguridad Juan Cámara Fina, examinando una pistola, hirió a sus hijos José y Francisco de 10 y 6 años que estaban durmiendo.

Resultaron heridos gravísimos.

Víctimas de la riuacelón

Madrid 12 a las 20.—A consecuencia de un atropello falleció en el hospital militar Dionisio Ambas.

También el capellán segundo del ejército don Felipe Martín Sanz, murió de la fractura de la base del cráneo sufrida al intentar salvar a un niño de que lo atropellara un tranvía.

Lo ocurrido en Villanueva de Córdoba

Córdoba 13.—Informaciones de lo ocurrido en Villanueva de Córdoba dicen que los comunistas del pueblo estaban de acuerdo con los de Villa del Río y Montoro y hubo una reunión en el sitio denominado «Pico del Valle» para plantear la huelga revolucionaria en estos tres pueblos.

Por confidencia lo supo la guardia civil y se evitaron las partidas armadas, que eran nueve, cada una de 40 o 50 hombres no todas con armas de fuego.

Todavía quedan en el campo algunas partidas y ha sido imposible descubrir las dado lo abrupto del terreno.

Una mitad de los obreros de los pueblos son comunistas, pues todos

no figuran en las listas y hay simpatizantes que pertenecen a otras sociedades.

Búscase a Zacarías Muñoz Fernández, uno de los que más activa parte han tomado en el movimiento; es el propietario de una mina, lo cual demuestra que han tomado parte elementos que no eran trabajadores.

Ninguno de los detenidos ha declarado ante las autoridades; todos, sistemáticamente, callan.

La huelga ha causado la ruina del pueblo por el pánico experimentado por los capitalistas.

Tres ahogados

Oviedo 13.—Los vecinos Juan González, José Mota y Ramón Torres pescaban mariscos, desde una peña.

Les sorprendió la marea, y la corriente les arrastró, pereciendo ahogados.

Sangrienta reyerta

Tres muertos y varios heridos

Lugo 13.—Ingresaron en el hospital cinco vecinos de Nogueira, donde, al salir de una romería, por cuestión de falda, se promovió una reyerta, sacando los contendientes a relucir pistolas y cuchillos.

De la riña resultaron tres muertos, un herido gravísimo.

Los otros heridos fueron trasladados a Orense.

Fechoría de unos sindicalistas

Arrojan doce petardos en un café

Zaragoza 13.—A las doce de la noche, cuando en el Café de Ambos Mundos se hallaban unas dos mil personas, se presentaron cuatro individuos los cuales preguntaron a un camarero a que Sindicato pertenecía.

Este eludió la contestación y cuando marchó a traerles el servicio que habían pedido, se distribuyeron por el establecimiento arrojando hasta doce petardos de los llamados de «alarma».

Dichos jóvenes salieron precipitadamente a la calle, en medio de gran pánico, arrojando los servicios de las mesas.

Rápidamente bajaron varios guardias de la jefatura de policía instalada en el entresuelo del Café, practicando cuatro detenciones.

Continúan las diligencias, pues se ignora si los detenidos son los autores de la fechoría.

Conferencia sobre la Economía Nacional



El Sr. Nicoláu d'Oliver presidiendo dicha conferencia, convocada por acuerdo del Consejo de ministros, para estudiar con todos los asesoramientos la situación que deriva en nuestra economía la baja de la libra

desarme naval y terrestre y para los asuntos económicos y financieros.

Match de boxeo

Manchester 13.—El campeón británico de pesos mosca Brown venció al italiano Gori, por abandono, en el octavo round.

Estadísticas comerciales

Londres 13.—Durante el mes de septiembre último, las importaciones alcanzaron la cifra de 68 millones 317.926 libras esterlinas.

Las exportaciones la de 29 millones 846.057 libras.

En los nueve primeros meses de 1931, las importaciones alcanzaron 621.352.640 libras esterlinas y las exportaciones 292.390.601 libras.

La campaña electoral

Londres 13.—Mac Donald empezó la campaña electoral.

Londres 13.—El primer ministro al inaugurar anoche su campaña electoral en Seaham, declaró que está luchando como candidato laborista.

Hizo un llamamiento a los electores para que voten a favor de los representantes del Gobierno nacional, sin considerar los partidos, con el fin de probar al mundo que Inglaterra ha sabido mantenerse unida, en estos días de perturbación y duda.

Fué tremendo el efecto moral que causó en el mundo entero la noticia que Gran Bretaña en la desgracia queda unida.

Dijo que hay que dar otro ejemplo al mundo el día 27 de octubre.

Refiriéndose después a la tarea del Gobierno, declaró que hay que equilibrar el presupuesto.

Será difícil, pero hay que conseguirlo.

Hay que estabilizar la libra esterlina.

No hay pánico, ni falta de confianza y ello se debe en gran parte al hecho de que había un Gobierno que gozaba del respeto del mundo entero.

Si este Gobierno tiene que irse, entonces empezará la inflación.

Es necesario también preparar el terreno para una conferencia internacional que habrá de examinar las deudas de guerra y las reparaciones.

El Gobierno merecería reproches si perdiera de vista que para que semejante conferencia tenga éxito es necesario preparar el terreno para la misma.

Finalmente hay que equilibrar el comercio.

El Gobierno necesita un mandato para resolver este problema, que tiene que resolverse.

Tendrá que examinar la reforma de tarifas, con todas sus dificultades.

Londres 13.—Se anunciaron ayer varios arreglos nuevos entre conservadores y liberales retirándose candidatos y evitando la lucha de tres partidos.

Sin embargo la decisión de los conservadores locales de oponerse al ministro de Gobernación Sir Herbert Samuel, candidato liberal en Darwen y a Sir Donald Mac Lean, ministro de Educación, candidato liberal en North Cornwall, no ha sido modificada.

Se cree que la protesta hecha por Mac Donald anoche contra el uso que se hace de la crisis para fines de partido, iba dirigida principalmente a dichos distritos.

Damián Deyá Rullán

Cirugía General

Ex-ayudante durante dos años y medio del Cirujano Jefe del Hospital S. Juan y Mariscal Joffre, agregado al servicio del Profesor J. L. Faure de París

Calle Archiduque Luis Salvador, 101
Horas de consulta de 11/2 a 2

Clinica Teléfono n.º 59
Apertura día 7 Octubre

Alemania

Asamblea de los partidos de oposición

Berlín 13.—Los partidos de oposición celebraron una importante conferencia y aprobaron la orden del día pidiendo se modifique el sistema de gobierno, se anulen los decretos leyes recientes y dimita el canciller Bruening.

Según los periódicos, Bruening decidió disolver inmediatamente el Parlamento en caso de verse derrotado.

La cuestión económica

La declaración del nuevo Gobierno

Berlín 13.—Dietrich, refutando las declaraciones alarmistas de Schacht, dijo que las mismas no tienen ningún fundamento, aunque el Estado haya participado en salvar grandes establecimientos financieros como la «Danatbank» y la «Dresdner Bank».

El canciller Bruening leerá hoy en el Reichstag la declaración del nuevo Gobierno, afirmando que no hay inflación, que no se abandonará el patrón oro.

El doctor Schacht volvió a Berlín.

El ministro prusiano de Finanzas dimitió.

Francia

Comentarios al viaje de Grandi a los Estados Unidos

París 13.—Los periódicos franceses reproducen la noticia referente al viaje del ministro italiano de Negocios Extranjeros, Grandi, a los Estados Unidos, y escribe que con la invitación hecha a Italia, los Estados Unidos han demostrado su voluntad de continuar las negociaciones para la reducción de los armamentos y para una tregua en las construcciones militaristas.

Las elecciones cantonales

París 13.—Las elecciones cantonales se celebrarán el domingo 18 del actual.

El conflicto chino-japonés

China se prepara, por si acaso

Londres 13.—Según las noticias procedentes de China, el jefe del gobierno nacionalista de Nankin pronunció un discurso en el que declaró que, en el caso de que la Liga de Naciones no pueda hacer justicia, China está preparada para hacer al Japón una guerra sin cuartel.

La postetón de los Estados Unidos

Washington 13.—El gobierno de los Estados Unidos, aunque considera que la situación del conflicto chino-japonés es grave, no cree que haya necesidad de invocar el tratado de nueve potencias.

El gobierno del Japón ha aplazado su memorandum

Tokio 13.—El gobierno aplazó la publicación del memorandum referente al conflicto chino-japonés.

Al terminarse la sesión del Consejo

de gabinete, se publicó un comunicado declarando que el gobierno rechazará la intervención del gobierno de Washington, como también la de la Liga de Naciones, en el conflicto de Manchuria.

Ha dicho Chiang-Kai-Chek

Nankin 13.—Chiang-Kai-Chek, en un discurso pronunciado en una reunión política, declaró que la guerra será inevitable, si la Sociedad de Naciones fracasa en sus intentos de solucionar el conflicto chino-japonés.

La intervención de la Liga de Naciones

Ginebra 13.—Se abrió hoy la sesión especial del Consejo de la Liga de Naciones, para estudiar los medios de solucionar el conflicto entre China y el Japón.

El ministro francés de Negocios Extranjeros, Briand, presidió, en razón de la ausencia del presidente Lerroux.

Los delegados chino y japonés hicieron declaraciones exponiendo nuevamente la opinión de sus gobiernos y también la situación de Manchuria.

Causó impresión la declaración del delegado chino Sze, que a las 10 de la mañana del día 13 de octubre, mientras que el Consejo de la Liga está en sesión, los aviadores militares japoneses han bombardeado ciudades no fortificadas de Manchuria, situadas fuera de la zona ferroviaria.

El delegado británico, lord Reading, rogó al delegado japonés Yoshi-Sawa pida información a Tokio sobre el asunto.

Después de un debate que duró tres horas, entre los delegados chino y japonés, resultó imposible solucionar las divergencias.

Briand finalmente clausuró el debate, declarando que el Consejo de la Sociedad de Naciones espera todavía que la tensión no aumente y que se evitará la catástrofe.

La próxima sesión pública del Consejo de la Sociedad de Naciones se celebrará dentro de algunos días.

Espectáculos

Principal

Desde las 6 función de cine: «Villa de mis amores» y otras.

Lirico

Función de cine.

Balear

Función de cine.

Born

Función de cine.

Moderno

Desde las 6 función de cine: «Sociedad de aventuras», «El hombre de la máscara lúbia» y una cómica.

Oriental

Desde las 6 función de cine: «El cacique» y «Lindas perzotas de Nueva York» y una cómica.

Rialto

Desde las 3 función de cine: «Hoy que casar al príncipe» y otras.

NOTICIAS DE TODO EL MUNDO

EL CONFLICTO DEL ORIENTE CHINA SE PREPARA, POR SI ACASO...

EL GOBIERNO DEL JAPÓN APLAZA SU MEMORANDUM

«LA GUERRA SERÁ INEVITABLE», HA DICHO CHIANG-KAI-CHEK

La intervención de la Liga de Naciones

(Información por t. s. h.)

Estados Unidos

La industria del algodón

Nueva Orleans.—Para impedir que haya demasiado algodón en el mercado, se ha decidido guardar sin vender siete millones de balas durante un año.

Combate de boxeo

Nueva York 13.—Se verificó anoche en el teatro Ebbetzfield, en Brooklyn, el combate de boxeo anunciado entre Sharkey y Carnera; este último fué vencido por Sharkey por puntos en el round 15.º

Italia

El bandidaje en Ajaccio

Ajaccio 13.—Temíendose un asalto de los bandidos, el consulado inglés y el «Grand Hotel Continental» fueron puestos en estado de defensa por medio de ametralladoras y cañones, y un fuerte destacamento de la guardia civil.

Numerosos extranjeros han abandonado la ciudad y alrededores.

Aniversario del descubrimiento de América

Génova 13.—La ciudad solemnizó con manifestaciones e iluminaciones el aniversario del descubrimiento de América.

El alcalde Broccardi publicó un libro en el que declara que Cristóbal Colón era genovés.

Sociedad de Naciones

Sesión del Consejo

Ginebra 13.—El Consejo de la Liga de Naciones se reunirá hoy a las doce para estudiar el conflicto chino-japonés; participarán los ministros de negocios extranjeros de las grandes potencias; Italia estará representada por Grandi; Francia por Briand; Inglaterra por lord Reading.

El secretario general de la S. D. N. comunicó a los miembros del Consejo un mensaje del ministro de negocios extranjeros de los EE. UU., que ruega a la Liga use de toda su influencia y autoridad para solucionar el conflicto, y añadiendo que el gobierno de los EE. UU., por la vía diplomática, reforzará la acción de la S. D. N. y manifestará claramente su propósito de no perder de vista las obligaciones que el Japón y China asumieron según los pactos y tratados actuales.

Las embajadas japonesas en las grandes potencias comunicaron a los gobiernos respectivos el texto de una protesta contra la actitud anti-japonesa del gobierno chino y contra el boicot de las mercancías japonesas en toda China.

Conferencia de Comunicaciones y tránsito

Ginebra 13.—Se inauguró la cuar-

ta conferencia de comunicaciones y tránsito, bajo la presidencia de Vasconcellos, delegado portugués; participan en la misma representantes de 29 naciones.

También se inauguró la sesión 50 del Consejo internacional del Trabajo, bajo la presidencia del delegado de Dinamarca.

La Oficina Internacional del Trabajo

Ginebra 13.—Se abrió la sesión 55.ª de la Oficina Internacional del Trabajo.

Briand llegó a Ginebra y es probable que en razón de la ausencia de Lerroux presidirá la sesión del Consejo de la S. de N. que ha de examinar el conflicto chino-japonés.

El cónsul de los EE. UU. comunicó a la Liga de Naciones que se ha enviado al Sur de Manchuria a dos observadores americanos con la autorización de los Gobiernos chino y japonés.

Inglaterra

El viaje de Grandi a Londres

Londres 13.—Despertó mucho interés el anuncio de la próxima visita del ministro italiano de Negocios Extranjeros, Grandi, al Presidente Hoover.

Los periódicos hacen resaltar la importancia de la visita para la solución de los problemas referentes al